



Catalogue 22-007 Monthly

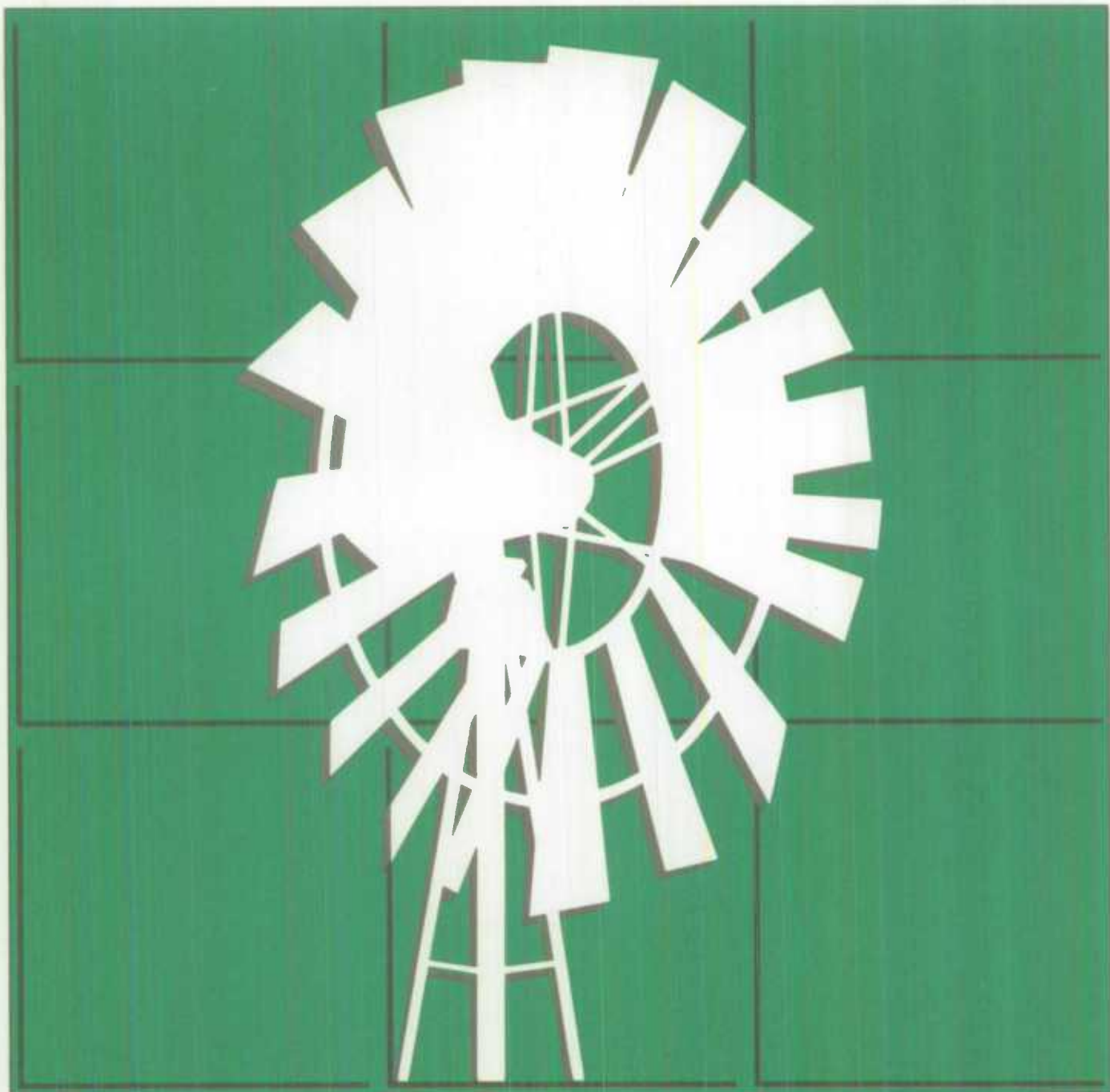
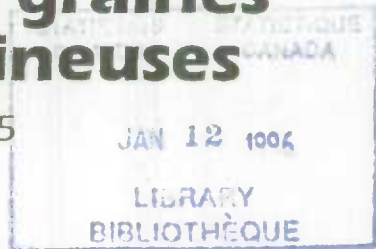
# Cereals and Oilseeds Review

October 1995

Catalogue 22-007 Mensuel

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 1995



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printout, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Crops Section,  
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3859) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinaire et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section des cultures,  
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3859) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax (1-902-426-5331)	Regina (1-306-780-5405)
Montréal (1-514-283-5725)	Edmonton (1-403-495-3027)
Ottawa (1-613-951-8116)	Calgary (1-403-292-6717)
Toronto (1-416-973-6586)	Vancouver (1-604-666-3691)
Winnipeg (1-204-983-4020)	

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des Centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, la Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Agriculture Division  
Crops Section

# Cereals and Oilseeds Review

October 1995

Statistique Canada  
Division de l'agriculture  
Section des cultures

# La revue des céréales et des graines oléagineuses

Octobre 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1996

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 1996

Price: Canada: \$15.00 per issue,  
US\$144.00 annually

United States: US\$18.00 per issue,  
US\$173.00 annually

Other Countries: US\$21.00 per issue,  
US\$202.00 annually

Catalogue No. 22-007, Vol. 18, No. 10

ISSN 0820-9030

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1996

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 1996

Prix : Canada : 15 \$ l'exemplaire,  
144 \$ par année

États-Unis : 18 \$ US l'exemplaire,  
173 \$ US par année

Autres pays : 21 \$ US l'exemplaire,  
202 \$ US par année

N° 22-007 au catalogue, vol. 18, n° 10

ISSN 0820-9030

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

This publication was prepared under the direction of:

- **Karen Gray**, Unit Head,  
Grain Marketing Unit
- **Jeannine L. Fleury**, Officer,  
Grain Marketing Unit
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, Officer,  
Grain Marketing Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- **Karen Gray**, chef, Sous-section de la  
commercialisation des céréales
- **Jeannine L. Fleury**, officier, Sous-section de la  
commercialisation des céréales
- **Jeanne d'Arc Lalonde**, officier, Sous-section de la  
commercialisation des céréales

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



**TABLE OF CONTENTS**

	Page
<b>Highlights - Situation Report</b>	5
<b>Concepts, Methods and Sources</b>	7
<b>Text Table 1</b>	10
<b>Table</b>	
<b>Wheat</b>	
1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year	14
2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year	15
3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada	16
4. Producer Marketings of Wheat	17
5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination	18
<b>Coarse Grains</b>	
6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year	20
7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year	23
8. Producer Marketings of Coarse Grains	25
9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination	26
<b>Oilseeds</b>	
10. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year	28
11. Canola Crushings, Canada	29
12. Exports of Selected Coarse Grain Products, Canada	29

**TABLE DES MATIÈRES**

	Page
<b>Faits saillants - rapport de la situation</b>	5
<b>Concepts, Méthodes et Sources</b>	7
<b>Tableau Explicatif 1</b>	10
<b>Tableau</b>	
<b>Blé</b>	
1. Bilan du blé, Canada, par campagne agricole	14
2. Bilan du blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	15
3. Certaines statistiques sur les produits du blé, Canada	16
4. Livraisons des producteurs de blé	17
5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale	18
<b>Céréales secondaires</b>	
6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole	20
7. Bilan des céréales secondaires dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole	23
8. Livraisons de céréales secondaires	25
9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale	26
<b>Graines oléagineuses</b>	
10. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole	28
11. Broyages de canola, Canada	29
12. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada	29

**TABLE OF CONTENTS - Concluded**

	Page
13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year	30
14. Producer Marketings of Oilseeds	31
15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination	32
16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination	34
<b>International Data and Prices</b>	
17. International Supply and Dispositions, by Crop Year	36
18. International Oilseeds Data	38
19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts	39
20. Cash Grain Prices, Canada	40
21. Cash Grain Prices, United States	41
22. Futures Settlement Prices of Grains, by Delivery Month	42
<b>Specialty Crops</b>	
23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year	44
<b>Exports of Specialty Crops</b>	
24. Exports of Specialty Crops, by Country of Final Destination	46

**TABLE DES MATIÈRES - fin**

	Page
13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces de prairies par campagne agricole	30
14. Livraisons des producteurs oléagineuses	31
15. Exportations de graines oléagineuses, selon le pays de destination finale	32
16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale	34
<b>Données et prix de divers pays</b>	
17. Bilans internationaux, par campagne agricole	36
18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses	38
19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé	39
20. Prix au comptant des céréales, Canada	40
21. Prix au comptant des céréales, États-Unis	41
22. Opérations à terme règlement prix des graines, par mois de livraison	42
<b>Cultures Spéciales</b>	
23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole	44
<b>Exportations de Cultures Spéciales</b>	
24. Exportations de Cultures Spéciales selon le pays de destination finale	46

## HIGHLIGHTS

## SITUATION REPORT-NOVEMBER 1995

Statistics Canada's final 1995 estimate of crop production indicated that Canadian wheat supplies are higher than originally expected. Wheat supplies are currently low worldwide and the increased output is welcome news. Seeded wheat area rose almost a million acres in 1995. Traders are anticipating further increases in wheat area in 1996 due to the high current prices and the need to rotate land out of canola. Winter wheat seedings this fall were up again to more than a million acres. This is the third year of increased winter wheat area.

While the final 1995 crop estimates were being circulated, analysts were speculating on possible 1996 areas. Continuing good prices for wheat and the need for crop rotation have increased the likelihood of huge wheat areas. Growers Marketing Services (UGG) made a very preliminary forecast indicating that all wheat area could reach 30 million acres while barley could attain 12 million acres. Oats are also projected up while the other crops and summerfallow are projected to decline.

In a province-wide plebiscite, Alberta barley farmers voted in November in favour of the freedom to sell their barley to any buyer, including the Canadian Wheat Board in both domestic and export markets. Current law requires farmers to market their wheat and barley through the Canadian Wheat Board. Some farmers want to market their grain direct to US markets to take advantage of spot prices that are higher than the initial payments. The question of grain marketing is currently being examined by a Western Grain Marketing Panel established by the Federal Minister of Agriculture. The Alberta results were an expression of opinion and are not binding on any parties.

The Winnipeg Commodity Exchange will not be listing any further months after July on the Canadian barley futures' contract. Current months will be delisted when their open interest declines. The Western barley contract will remain in place. Further in WCE news, the new feed pea future's contract began trading on November 1.

## PRICES

The Federal Government raised the 1995 initial payments for all wheat classes and for feed barley effective November 28. Feed barley payments increased \$26 per tonne; wheat excluding durum and the lower grades of durum wheat increased \$20 per tonne; and the higher grades of durum wheat increased \$60 per tonne.

The CWB November Pool Return Outlook released November 23 showed further increases for feed barley and durum wheat with prices increasing \$24 per tonne for feed barley and between \$9 and \$20 per tonne on durum wheat. Although some wheat(excluding durum) classes showed small prices increases, prices for designated barley were unchanged(see table 19). The Canadian Wheat Board indicated that strong demand from Saudi Arabia reduced feed barley supplies available for export and strengthened prices. Poor

## FAITS SAILLANTS

## RAPPORT DE SITUATION - NOVEMBRE 1995

Les estimations finales préparées par Statistique Canada en 1995 sur la production agricole indiquent que les fournitures de blé canadien sont supérieures aux prévisions. Les approvisionnements en blé sont actuellement à un niveau très bas partout dans le monde et l'accroissement du rendement doit être considéré comme une bonne nouvelle. La superficie des terres ensemencées au blé s'est agrandie de plus d'un million d'acres en 1995. Les négociants s'attendent à une autre expansion en 1996, grâce au prix coûtant élevé et à la nécessité d'adopter un système de rotation canola-blé. Les semences de blé d'hiver de l'automne ont continué à s'étendre, cette année encore, sur plus d'un million d'acres. C'est la troisième expansion annuelle de la zone de culture du blé d'hiver.

Les analystes spéculaient encore sur la zone d'ensemencement de 1996 quand les prévisions finales sur la récolte de 1995 ont été diffusées. La persistance des prix élevés du blé et la nécessité de recourir à la rotation des céréales ont augmenté la probabilité d'une expansion fulgurante des zones de culture. *Growers Marketing Services* (GMS) estiment, d'après une étude préliminaire, que l'ensemble de la zone de culture du blé pourrait atteindre 30 millions d'acres l'année prochaine et celle de l'orge, 12 millions d'acres. On s'attend également à une expansion des terres réservées à la culture de l'avoine, mais à une diminution de la zone réservée aux autres céréales et des terres en jachère d'été.

En novembre, dans le cadre d'un référendum organisé à l'échelle de la province, les producteurs d'orge de l'Alberta se sont prononcés en faveur de la libéralisation de la vente de l'orge à n'importe quel acheteur, y compris la Commission canadienne du blé, tant sur les marchés intérieurs qu'étrangers. La Loi en vigueur exige des agriculteurs qu'ils commercialisent leur blé et leur orge par l'entremise de la Commission canadienne du blé. Certains agriculteurs souhaitent commercialiser leurs céréales directement sur les marchés américains pour pouvoir tirer profit de prix ponctuels plus élevés que les acomptes à la livraison. La question de la commercialisation des céréales est actuellement étudiée par une commission de commercialisation des céréales de l'Ouest (la *Western Grain Marketing Panel*) instituée par le ministre fédéral de l'Agriculture. Les résultats obtenus en Alberta doivent être tenus pour des opinions sans force exécutoire pour quiconque.

La Bourse de commerce de Winnipeg n'établira pas de cote après le mois de juillet dans le cadre du contrat à terme canadien de vente d'orge. Les titres des mois courants seront radiés quand l'intérêt en cours déclinera. Le contrat à terme de vente d'orge de l'Ouest restera en vigueur. Dans un autre domaine, un nouveau contrat à terme pour la vente des pois protéagineux est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre.

## PRIX

Le gouvernement fédéral a rehaussé les acomptes à la livraison de 1995 pour toutes les catégories de blé et pour l'orge fourragère à partir du 28 novembre. Le prix de l'orge fourragère a augmenté de 26 \$ la tonne; le blé, à l'exclusion du blé dur et des variétés de blé dur de qualité inférieure, a augmenté de 20 \$ la tonne; les qualités supérieures de blé dur ont augmenté de 60 \$ la tonne.

Les perspectives de rendement publiées le 23 novembre par la Bourse de commerce de Winnipeg ont laissé entrevoir d'autres augmentations pour l'orge fourragère et le blé dur dont le prix pourrait augmenter de 24 \$ la tonne pour l'orge fourragère et d'une fourchette allant de 9 à 20 \$ la tonne pour le blé dur. Bien que certaines variétés de blé (à l'exclusion du blé dur) aient enregistré des augmentations de prix modestes, les prix de l'orge désigné n'ont pas fluctué (voir le tableau 19). La Commission canadienne du blé a indiqué que la forte demande de l'Arabie saoudite a réduit les réserves d'orge destinées à l'exportation et fait grimper les prix. Le faible niveau des livraisons d'orge a limité les possibilités de

deliveries of barley have been limiting the Board's marketing opportunities in these higher-priced markets. However, a recent Board appeal for more deliveries did increase marketings. Strong demand for high-quality durum wheat is keeping durum wheat prices up. Dry weather in the United States is creating concerns about the US winter wheat crop and is supporting wheat prices generally.

On the Winnipeg futures' market, cereal prices made large gains during November but oilseeds declined. Huge declines in Chicago soybean oil prices and choppy soybean prices pressured the canola and flaxseed prices. Chicago corn prices were down in mid-month but retrenched to end the month about even. Pressure by the liquidation of positions by speculators and heavy farmer marketings was offset by strong demand—both domestic and export. The US Thanksgiving during the third week of November generally limited mid-month trading.

commercialisation de la Commission sur ces marchés particulièrement lucratifs. Toutefois, un appel récent lancé par la Commission en faveur d'une augmentation des livraisons a réussi à renforcer les possibilités de mise en marché. La forte demande de blé dur de haute qualité maintient le prix de cette céréale à un niveau élevé. La sécheresse qui sévit aux États-Unis pourrait bien affecter les récoltes de blé d'hiver dans ce pays; c'est du moins la rumeur qui circule et qui étaye, en général, le niveau élevé des prix du blé.

Sur le marché à terme de Winnipeg, le prix des céréales a augmenté de façon marquée au cours de novembre, mais celui des graines oléagineuses a décliné. La dégringolade des prix de l'huile de soja et des prix des fèves de soja concassées à Chicago ont imposé des pressions sur le prix des graines de lin et de canola. Les prix du maïs à Chicago ont baissé au milieu du mois, mais ils se sont redressés en fin de mois pour se classer au même niveau que le mois précédent. Les pressions exercées par la liquidation des parts de certains spéculateurs et par la commercialisation vigoureuse des cultivateurs ont été neutralisées par une forte demande, tant domestique qu'étrangère. La fête de l'Action de grâce aux États-Unis pendant la troisième semaine de novembre a généralement limité les échanges commerciaux de la mi-mois.



## CONCEPTS, METHODS AND SOURCES

The *Cereals and Oilseeds Review* is designed as a current source of grain marketing data on the major grains produced in Canada. Some of the data in this publication are also available on CANSIM, Statistics Canada's machine readable data base and retrieval system. More comprehensive annual data may be found in *The Grain Trade of Canada*, Statistics Canada catalogue no. 22-201. National supply-disposition tables produced on a tri-annual basis are also available by subscription.

Supply-disposition tables or balance sheets are primary tools for grain marketing analysts. Two types of supply-disposition tables are included in this publication—**farm** and **total**. Data on the **farm** supply-dispositions refer to grain produced and held on Canadian farms. Once the grain leaves the farms it enters the commercial system. **Commercial** supply-dispositions show the movement of grain from its receipt at primary elevators to its final disposition at process or terminal elevators or in export markets. Commercial supply-disposition tables are not produced separately. This publication contains **total** (often called national) supply-disposition tables which bring together the data from both the farm and commercial supply-dispositions. Farm supply-dispositions are available at the provincial level while total supply-dispositions are available only at the Canada level. The various components of these tables are discussed in the following text.

### PRODUCTION AND STOCKS DATA

Data on grain production and farm stocks are obtained from *The Field Crop Reporting Series*, Statistics Canada catalogue no. 22-002. The data in that series are based on telephone surveys of Canadian grain producers. Farm stocks include marketable grain plus reserves for feed and seed as well as dockage. The commercial stocks are provided by the Canadian Grain Commission and exclude dockage.

Feed Freight Assistance data are obtained from the Livestock Feed Bureau of Agriculture Canada.

### PRODUCER DELIVERY DATA

Cumulative producer delivery data originate mainly from the Canadian Grain Commission and include deliveries to the licensed elevator system. The Grain Marketing Unit prorates any cumulative revisions to the delivery data back to the previous months of the same crop year. Unlicensed deliveries are estimated by the Grain Marketing Unit and are added to the licensed delivery totals. These unlicensed deliveries represent deliveries to unlicensed feedmills and distillers. Estimates of interprovincial canola movement are obtained from the monthly survey of crushers and are used to adjust the provincial canola deliveries.

### DOMESTIC USE DATA

Seed requirements are based on average producer seeding rates multiplied by the area seeded.

Human food and industrial use data are collected on the Grain Marketing Unit's 'Miller's Monthly Report'. Further data, obtained from the Industry Division of Statistics Canada and based on the Annual Survey of Manufactures, help in the estimation process.

Industrial use data for the oilseeds are obtained from a monthly survey of Canadian oilseed crushers conducted by the Grain

## CONCEPTS, MÉTHODES ET SOURCES

La *Revue des céréales et des graines oléagineuses* se veut une source de données à jour sur la commercialisation des principaux grains produits au Canada. Certaines des données contenues dans cette publication figurent également dans CANSIM, la base de données exploitables sur machine de Statistique Canada. On peut en outre se procurer des renseignements annuels plus complets en consultant le catalogue n° 22-201 de Statistique Canada, intitulé *Le commerce des grains au Canada*. Les bilans produits sur une base tri-annuelle sont disponibles par souscription.

Les bilans constituent des outils importants pour les analystes de la commercialisation du grain. La présente publication contient deux types de bilans : le bilan **dans les fermes** et le bilan **total**. Le premier type comporte des données sur les céréales récoltées par les agriculteurs canadiens et gardées à la ferme. Après avoir quitté les silos du fermier, le grain entre dans le réseau commercial. Les bilans **commerciaux** illustrent le mouvement des grains depuis leur arrivée aux silos primaires jusqu'à leur arrivée aux silos de conditionnement, aux silos terminus ou sur les marchés d'exportation. Les bilans commerciaux ne sont pas produits séparément. Le deuxième type de bilan de cette publication, le bilan **total**, ou national, réunit les données des bilans dans les fermes et des bilans commerciaux. Les bilans dans les fermes contiennent des données pour les provinces, tandis que les bilans totaux ne fournissent des données que pour l'ensemble du pays. Le texte qui suit traite des diverses composantes de ces tableaux.

### DONNÉES SUR LA PRODUCTION ET LES STOCKS

Les données sur la production et les stocks de grains dans les fermes sont tirées du catalogue n° 22-002, intitulé *Série de rapports sur les grandes cultures*. Ces rapports ont été établis à partir des résultats d'enquêtes téléphoniques auprès des céréaliculteurs canadiens. Les stocks dans les fermes comprennent le grain commercialisable, les réserves d'aliments pour animaux et de semences ainsi que les impuretés. Quant aux données sur les stocks commerciaux, elles proviennent de la Commission canadienne des grains et se rapportent aux stocks exempts d'impuretés.

Les données sur l'aide au transport des céréales fourragères viennent du Bureau des provendes d'Agriculture Canada.

### DONNÉES SUR LES LIVRAISONS DES PRODUCTEURS

Les données cumulatives sur les livraisons des producteurs ont été obtenues principalement auprès de la Commission canadienne des grains; elles comprennent les livraisons effectuées au réseau de silos autorisées. L'Unité de la commercialisation du grain redresse au prorata les données cumulatives sur les livraisons effectuées au cours du mois précédent. C'est ce même service qui fournit des données estimatives sur les livraisons aux distilleries et aux moulins à provende non autorisées. Ces chiffres ajoutés aux totaux des livraisons effectuées aux installations autorisées. Les données estimatives sur le mouvement du colza entre les provinces sont pour leur part tirées d'enquêtes mensuelles réalisées auprès des usines de broyage; elles servent à redresser les données sur les livraisons de colza dans chaque province.

### DONNÉES SUR L'USAGE DOMESTIQUE

Pour connaître les besoins en semences, on multiplie le taux d'ensemencement moyen des producteurs par la superficie ensemencée.

Les données sur la consommation humaine et l'usage industriel sont tirées du Rapport mensuel des minotiers de l'Unité de la commercialisation du grain. Certaines autres données, que la Division de l'industrie de Statistique Canada a obtenues à partir de l'enquête annuelle des manufactures, ont également servi à l'établissement des estimations.

Les données portant sur l'utilisation des oléagineux à des fins industrielles proviennent d'enquêtes mensuelles réalisées par l'Unité de la commercialisation

**Marketing Unit.** Due to the small number of companies involved in this business, crushing and stocks data are not available on a regional basis. Soybean, flaxseed and sunflower seed crushings and stocks are confidential at the national level. Canola meal produced may include some additives such as water or kaolin. This may occasionally result in a larger amount of canola oil and meal produced than canola seed actually crushed.

The 'loss in handling' category includes drying loss, outturn loss (the difference between the loading and unloading weights of ships or railcars), fire loss, losses due to unusual circumstances such as train derailments and maritime disasters and adjustments to accommodate special export agreements. This category also includes gains in the net weight of grain due to overages from weighovers and dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances. These adjustment data are provided by the Canadian Grain Commission.

Feed, waste and dockage data are calculated residually in the supply-disposition tables. No attempt is made to actually estimate feed, waste and dockage; however, the residually calculated data are analyzed to ensure that they relate to indicators such as the number of grain consuming animal units on farms and in feed lots, the harvest conditions affecting grain quality, the established ratios of dockage to delivered grain and grain inspections as reported by the Canadian Grain Commission.

#### TRADE DATA

Grain exports in this publication for the major grains are obtained from the Canadian Grain Commission and represent export clearances from licensed facilities. These data are supplemented with data on unlicensed grain exports to the United States. Unlicensed exports to the U.S. are considered to be the difference between the licensed data provided by the Canadian Grain Commission and the total exports published by the International Trade Division of Statistics Canada.

Exports of specialty crops are obtained from the International Trade Division (ITD) of Statistics Canada. Data for countries other than the United States are provided to ITD by Revenue Canada, Customs and Excise. U.S. export data are provided to the International Trade Division by the U.S. Bureau of the Commerce and are based on U.S. customs import documents.

Grain exports in the national supply-disposition tables are supplemented by product exports such as flour and malt. The product exports are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada and are converted to grain equivalents using factors developed from monthly surveys conducted by the Grain Marketing Unit.

Import data are obtained from the International Trade Division of Statistics Canada. These data are derived from administrative records collected by Revenue Canada, Customs and Excise.

Trade data are classified according to the Harmonized System, an international commodity classification. The commodity codes for grain and grain products are shown in Text Table 1.

#### INTERNATIONAL DATA

Data used in the International Supply and Disposition table and in the International Oilseeds Data table of this publication originate with Statistics Canada and the Foreign Agricultural Service of the United States Department of Agriculture. Countries around the

du grain auprès des usines de broyage des oléagineux. En raison du petit nombre d'entreprises engagées dans ce domaine, les données sur le broyage et les stocks à l'échelle régionale demeurent inconnues. En outre, les renseignements sur le broyage et les stocks de soja, de lin et de tourmesol à l'échelle du pays sont confidentiels. Le tourteau de canola peut contenir des additifs tels que de l'eau ou du kaolin. La présence de ces additifs peut avoir pour résultat une plus grande quantité d'huile et de tourteau de canola produite que de canola réellement broyé.

Les pertes dues à la manutention comprennent les pertes causées par le séchage, le déchargement (l'écart entre le poids au chargement dans les navires et les wagons et le poids au déchargement), les incendies, les circonstances inhabituelles, telles que les déraillements ferroviaires ou les désastres maritimes, ainsi que les rajustements visant à faire respecter certaines ententes d'exportation spéciales. Cette catégorie comprend également les gains en poids net attribuables à des excédents enregistrés lors du pesage de contrôle ainsi qu'au quantités acceptables d'impuretés mêlées au lin et au colza. Ces données de rajustement sont fournies par la Commission canadienne des grains.

Dans les bilans, les données se rapportant aux aliments pour le bétail, aux déchets et aux impuretés sont calculées par différence. On n'a encore jamais entrepris d'estimer la quantité d'aliments pour le bétail, de déchets et d'impuretés; cependant, on analyse les données calculées par différence pour s'assurer qu'elles correspondent à certains indicateurs, notamment le nombre d'unités contenant des animaux consommateurs de grains dans les fermes et dans les parcs d'engraissement, les conditions de récolte qui influent sur la qualité du grain, les ratios d'impuretés établis par rapport au grain livré et au grain inspecté par la Commission canadienne des grains.

#### DONNÉES SUR LE COMMERCE

Les données sur les volumes exportés des principales céréales proviennent de la Commission canadienne des grains et représentent les quantités de grain des installations autorisées qui sont exportées. À ces données s'ajoutent des chiffres sur les volumes de grain livrés aux installations non autorisées et exportés aux États-Unis. On estime que ces volumes représentent l'écart qui existe entre la quantité de grain livré aux installations autorisées (données de la Commission canadienne des grains) et les volumes d'exportation globaux (chiffres de la Division du commerce international de Statistique Canada).

Les exportations de cultures spéciales proviennent de la Division du commerce international (DCI) de Statistique Canada. Les données des pays autres que les États-Unis proviennent à la DCI de Revenu Canada, Douanes et accise. La Division du commerce international a obtenu ses données du U.S. Bureau of the Commerce, qui les a tirées de documents sur les importations aux États-Unis.

Dans les bilans des exportations de grains à l'échelle nationale, on trouve des données sur l'exportation de produits tels que la farine et le malt. Ces renseignements proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada. Elles sont converties à équivalent du grain à l'aide des facteurs qui sont développés par l'Unité de la commercialisation du grain de ses enquêtes mensuelles.

Les données sur les importations proviennent de la Division du commerce international de Statistique Canada. Elles sont tirées des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et accise.

Les données sur les exportations sont classées selon le système international de classement des denrées (système harmonisé). Les codes pour le grain et les produits céréaliers figurent au tableau à but particulier n° 1.

#### DONNÉES INTERNATIONALES

Les données figurant dans le bilan international et dans le tableau des oléagineux proviennent de Statistique Canada et du Foreign Agricultural Service du département de l'agriculture des États-Unis. Certains pays du monde ont des années commerciales différentes (p.ex. d'août à juillet ou d'octobre à septembre)

world have different marketing years (ie. August-July, October-September, etc.) due mainly to climatic differences. Since marketing years are not consistent between countries, care should be taken in adding stocks for these differing periods. The Canadian data are produced on a crop year which runs from August 1 to July 31 for most crops. For corn and soybeans, the crop year runs from September 1 to August 31 due to the later harvesting of these crops.

#### PRICE DATA

The monthly average and crop year average prices are simple averages (not weighted) except for the oils and meals. The prices for oils and meals are weighted monthly to account for the differences in prices between the domestic and export markets; however, the crop year averages are simple averages of the monthly averages.

The data in the Canadian Wheat Board Pool Account table originate with the CWB. The Pool Return Outlooks are not price guarantees and should not be confused with initial payments guarantees. Both the Estimated Pool Return and the Pool Return Outlook are CWB analysts best estimates of the expected returns for each of the pools.

en raison surtout de différences climatiques. Il faut prendre soin de compenser ces écarts en ajoutant le volume des stocks qui convient. Les données canadiennes sont produites basé sur l'année-récolte août à juillet pour la plupart des céréales. Pour le maïs et le soya, l'année-récolte se fait de septembre à août à cause de la récolte tardive de ces céréales.

#### DONNÉES SUR LES PRIX

Les prix moyens enregistrés pour chaque mois et chaque campagne agricole sont de simples moyennes (et non des prix au poids), sauf dans le cas de l'huile et des tourteaux. Ces deux marchandises sont en effet pesées chaque mois, de façon à tenir compte des variations de prix entre les marchés intérieur et étranger; cependant, les prix moyen des campagnes agricoles constituent de simples moyennes établies à partir des moyennes mensuelles.

Les données au compte de mise en commun de la Commission canadienne du blé sont originaires de la Commission canadienne du blé. Les perspectives de rendement ne sont pas des prix garantis et ne devraient en aucun cas être confondu avec les paiements initiaux garantis. Les estimations et les perspectives de rendement sont les meilleures estimations faites par les analystes de la Commission canadienne du blé et les deux comptes s'attendent à un rendement supérieur.

Text Table 1.

## Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1.

## Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
<b>Exports - Exportations</b>			
Barley - Orge	10030000	Canola oil - Huile de canola	15141010 15149010
Corn - Maïs	10051000 10059000	Canola meal - Tourteaux de canola	23064000
Oats - Avoine	10040010 10040020 10040090	Flaxseed (linseed) - Lin	12040010 12040020 12040090
Rye - Seigle	10020000	Linseed oil - Huile de lin	15151100 15151900
Wheat - Blé	10019005 10019011 10019013 10019015 10019019 10019020 10019030 10019060 10019090	Linseed meal - Tourteaux de lin	23062000
Durum wheat - Blé dur	10011010 10011090	Soybeans - Soya	12010010 12010020 12010090
Barley malt - Orge de Brasserie	11071000 11072000	Soybean oil - Huile de soya	15071000 15079000
Oatmeal - Farine d'avoine	11031200	Soybean meal - Tourteaux de soya	23040000
Rolled oats - Floçons d'avoine	11041200	Beans - Fèves	07133100 07133200 07133300 07135000 07133900 07139000
Wheat flour - Farine de blé	11010010 11010020 11010030 11010090	Mustard - Graines de moutardes	12075000
Durum semolina - Blé dur et semoule	11010020	Peas - Pois	07131000 07132000
Bran shorts middlings - Son gru rouge et gru blanc	23023010	Lentils - Lentilles	07134000
Canola	12050010 12050020 12050090	Buckwheat- Sarazin	10083000
		Canary Seed - Alpistes des canaries	10083000
		Sunflower Seed - Graines de tournesol	12060010 12060020 12060090

Text Table 1. - Concluded

## Harmonized System Commodity Codes

Tableau Explicatif 1. - fin

## Codes des Marchandises du Système Harmonisé

Grain or product	H.S. code	Grain or product	H.S. Code
Graine ou produits des graines	Code du S.H.	Graine ou produits des graines	Code du S.H.
<b>Imports - Importations</b>			
Barley - Orge	1003000010 1003000090	Mustard - Graines de moutardes	1207500000
Rye - Seigle	1002000000	Peas - Pois	0713101000 0713109000 0713200000
Corn - Maïs	0712902000 1005101000 1005109000 1005901000 1005909010	Lentils - Lentilles	0713400010 0713400090
Soybeans - Soya	1201000010 1201000020 1201000090	Buckwheat - Sarazin	1008100010
Canola - Graine de canola	1205000010 1205000020 1205000090	Canary Seed - Alpistes des canaries	1008301000 1008302000
Beans - Fèves	0713311000 0713319000 0713320000 0713331000 0713339000 0713339910 0713339990 0713391000 0713399010 0713399090 0713501000 0713509000 0713901000 0713909000	Sunflower Seed - Graines de tournesol	1206000010 1206000020 1206000090



**STATISTICAL TABLES**

**TABLEAUX STATISTIQUES**

## WHEAT - BLÉ

TABLE 1. Supply and Disposition of Wheat, Canada, by Crop Year

TABLEAU 1. Bilan de blé, Canada, par campagne agricole

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Wheat - Total - Blé</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	13,637	12,377	10,838	10,838	11,253
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	33,697 2,160 31.8	30,584 2,200 32.7	26,782 2,130 31.7	26,782 2,130 31.7	27,807 2,260 33.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,335	4,480	3,805	3,805	645
In commercial positions - En positions commerciales	6,474	7,713	7,312	7,312	5,297
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	8,809	12,193	11,117	11,117	5,942
Production	29,190	27,232	23,122	23,122	25,432
Imports - Importations	15	27	2	1	-
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>38,013</b>	<b>39,452</b>	<b>34,241</b>	<b>34,240</b>	<b>31,375</b>
Grain exports - Exportations de céréales	20,699	19,033	20,449	6,458	4,223
Product exports - Exportations de produits des céréales	213	271	321	60	51
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>20,911</b>	<b>19,304</b>	<b>20,770</b>	<b>6,518</b>	<b>4,275</b>
Human food - Aliments pour humains	2,222	2,356	2,362	..	..
Industrial use - Usage industriel	38	40	40	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	1,266	1,049	1,081	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	4	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	3,551	5,587	4,048	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>7,081</b>	<b>9,031</b>	<b>7,530</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	10,021	11,117	5,942	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>38,013</b>	<b>39,452</b>	<b>34,241</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Durum wheat - Blé dur</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha ac. - '000 - ac	1,923	1,441	2,287	2,287	2,165
Yield - Rendement kg/ha bu./ac - bo./ac	4,751 2,080 30.8	3,560 2,330 34.7	5,650 2,050 30.5	5,650 2,050 30.5	5,350 2,180 32.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	606	1,075	445	445	100
In commercial positions - En positions commerciales	1,002	982	1,258	1,258	1,420
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	1,608	2,057	1,703	1,703	1,520
Production	3,884	3,358	4,689	4,689	4,730
Imports - Importations	2	8	-	-	-
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>5,493</b>	<b>5,423</b>	<b>6,392</b>	<b>6,392</b>	<b>6,250</b>
Grain exports - Exportations de céréales	2,857	2,877	3,996	844	1,009
Product exports - Exportations de produits des céréales	15	26	32	8	7
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>2,872</b>	<b>2,903</b>	<b>4,028</b>	<b>852</b>	<b>1,015</b>
Human food - Aliments pour humains	184	166	153	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	181	225	212	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	-	-	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	477	421	459	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>842</b>	<b>817</b>	<b>844</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	1,779	1,703	1,520	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>5,493</b>	<b>5,423</b>	<b>6,392</b>	<b>..</b>	<b>..</b>



TABLE 2. Farm Supply and Disposition of Wheat, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 2. Bilan de blé dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
		Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Wheat - Total - Blé</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	13,278 32,811	12,086 29,865	10,441 25,800	10,441 25,800	10,839 26,785
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,100 31.2	2,180 32.3	2,070 30.7	2,070 30.7	2,190 32.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		2,321	4,475	3,795	3,795	630
Production		27,894	26,289	21,589	21,589	23,689
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>30,215</b>	<b>30,764</b>	<b>25,384</b>	<b>25,384</b>	<b>24,319</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		23,934	22,663	21,121	4,738	4,716
Seed requirements - Besoins en semence		1,224	1,004	1,035	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		2,136	3,302	2,598	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		2,922	3,795	630	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>30,215</b>	<b>30,764</b>	<b>25,384</b>	..	..
<b>Durum wheat - Blé dur</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	1,923 4,751	1,441 3,560	2,287 5,650	2,287 5,650	2,165 5,350
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,080 30.8	2,330 34.7	2,050 30.5	2,050 30.5	2,180 32.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		606	1,075	445	445	100
Production		3,884	3,358	4,689	4,689	4,730
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>4,490</b>	<b>4,433</b>	<b>5,134</b>	<b>5,134</b>	<b>4,830</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,370	3,492	4,425	849	852
Seed requirements - Besoins en semence		181	225	212	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		273	272	397	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		666	445	100	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>4,490</b>	<b>4,433</b>	<b>5,134</b>	..	..

TABLE 3. Selected Statistics of Wheat Products, Canada

TABLEAU 3. Certaines statistiques sur les produits de blé, Canada

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94r	1994-95r	1994-95	1995-96	Octobre 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat milled - Blé de mouture						
Canada Western Red Spring Wheat - Blé rouge de Printemps de l'ouest du Canada	1,799	1,849	1,893	499	486	146
Canada Western Red Winter Wheat - Blé rouge d'hiver de l'ouest du Canada	64	142	151	48	39	21
Canada Western Soft White Spring Wheat - Blé tendre blanc de Printemps de l'ouest du Canada	43	40	42	14	10	4
Durum Wheat - Blé dur	197	190	185	44	45	14
Other Western Wheat - Autres blé de l'ouest	x	x	x	x	x	x
Ontario grown Winter Wheat - Blé d'hiver cultivé en Ontario	245	265	279	74	85	30
Quebec grown Spring Wheat - Blé de Printemps cultivé au Québec	x	x	x	x	x	x
Other Eastern Wheat - Autres blé de l'est	x	x	x	x	x	x
<b>WHEAT - TOTAL - BLÉ</b>	<b>2,441</b>	<b>2,635</b>	<b>2,692</b>	<b>699</b>	<b>692</b>	<b>223</b>
Wheat flour produced - Farine de blé produite						
Spring No. 1 or Top Patent including semolina - Printemps n° 1 ou "patent" de première qualité, y compris semoule	420	411	465	131	123	42
Spring No. 2 Patent - Printemps n° 2 "patent"	704	829	815	207	222	70
Spring No. 3 Patent (strong bakers or export patent) - Printemps n° 3 "patent" (valeur boulangère ou "patent" d'exportation)	115	100	91	26	12	4
Whole Wheat and Graham flour - Blé entier et Graham	81	83	85	13	21	7
Soft Wheat flour - Farine de blé tendre	203	215	232	55	66	20
Durum semolina and flour - Farine du blé dur et semoule	146	143	141	34	35	12
Lower grades of flour - Farine de qualité inférieure	134	129	128	31	26	8
<b>FLOUR - TOTAL - FARINE DE BLÉ</b>	<b>1,803</b>	<b>1,910</b>	<b>1,959</b>	<b>507</b>	<b>504</b>	<b>164</b>
Millfeeds - Déchets de mouture						
Millfeeds produced - Total - Déchets de mouture produits	586	675	702	183	172	53
Millfeeds exported - Exportations de déchets de mouture	161	189	119	33	33	8

TABLE 4. Producer Marketings(1) of Wheat

TABLEAU 4. Livraisons(1) des producteurs de blé

	Total		August - October			October	
			Août - octobre			1995p	
	1992-93	1993-94	1994-95	1993-94	1994-95	1995-96p	Octobre 1995p
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>							
<b>Manitoba</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	4,644	3,054	3,029	349	569	698	219
Durum wheat - Blé dur	111	98	170	12	15	17	5
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>4,755</b>	<b>3,153</b>	<b>3,199</b>	<b>362</b>	<b>584</b>	<b>715</b>	<b>224</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>7,001</b>	<b>5,196</b>	<b>5,863</b>	<b>990</b>	<b>1,519</b>	<b>1,488</b>	<b>483</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	11,945	10,622	8,894	1,311	2,315	2,042	823
Durum wheat - Blé dur	2,171	2,874	3,611	460	728	689	348
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>14,116</b>	<b>13,497</b>	<b>12,505</b>	<b>1,771</b>	<b>3,043</b>	<b>2,731</b>	<b>1,171</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>18,267</b>	<b>19,325</b>	<b>19,365</b>	<b>2,956</b>	<b>5,021</b>	<b>4,426</b>	<b>1,974</b>
<b>Alberta</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	4,873	5,495	4,772	731	1,005	1,125	476
Durum wheat - Blé dur	405	519	645	78	106	145	69
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>5,277</b>	<b>6,014</b>	<b>5,417</b>	<b>809</b>	<b>1,111</b>	<b>1,270</b>	<b>545</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>9,196</b>	<b>11,597</b>	<b>11,264</b>	<b>2,076</b>	<b>2,748</b>	<b>2,782</b>	<b>1,082</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	21,525	19,264	16,819	2,398	3,913	3,883	1,530
Durum wheat - Blé dur	2,686	3,492	4,425	550	849	852	422
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>24,211</b>	<b>22,755</b>	<b>21,245</b>	<b>2,949</b>	<b>4,762</b>	<b>4,734</b>	<b>1,952</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>34,615</b>	<b>36,343</b>	<b>36,747</b>	<b>6,053</b>	<b>9,344</b>	<b>8,744</b>	<b>3,567</b>
<b>Canada Total</b>							
Wheat(excluding Durum) - Blé(sauf le blé dur)	22,347	19,564	17,421	2,571	4,332	4,387	1,573
Durum wheat - Blé dur	2,686	3,492	4,425	550	849	852	422
<b>Wheat - Total - Blé</b>	<b>25,033</b>	<b>23,056</b>	<b>21,846</b>	<b>3,121</b>	<b>5,181</b>	<b>5,239</b>	<b>1,995</b>
<b>ALL GRAINS(3) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>35,497</b>	<b>36,664</b>	<b>37,349</b>	<b>6,244</b>	<b>9,763</b>	<b>9,251</b>	<b>3,611</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills and feedlots.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours comprennent les chiffres fournis par la Commission canadienne du grain et les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées. Les données chronologiques sur les livraisons comprennent les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le ajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes British Columbia.

(2) Comprend la Colombie-Britannique.

(3) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(3) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale

	Average 1989-90 1993-94		Total		August - October Août - octobre		October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94		1993-94	1994-95r	1994-95	1995-96	Octobre 1995
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
<b>Wheat (excluding Durum) - Blé (sauf le blé dur)</b>							
United Kingdom - Royaume-Uni	256	260	183	56	50	8	
Belgium - Belgique	98	36	45	26	11	9	
Italy - Italie	196	168	165	20	27	-	
Norway - Norvège	51	45	36	-	-	-	
Portugal	20	-	-	-	-	-	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	652	513	435	105	90	19	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	2,806	-	97	97	-	-	
Ethiopia - Éthiopie	79	110	27	12	-	-	
Iran	1,338	1,267	1,995	452	-	-	
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,732	1,585	2,241	626	32	32	
Ghana	73	56	28	-	3	-	
Algeria - Algérie	-	-	-	-	-	-	
Africa(1) - Total - Afrique(1)	499	465	445	110	74	11	
Bangladesh	242	108	128	83	63	-	
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,006	1,904	5,173	1,980	1,503	635	
Japan - Japon	1,328	1,411	1,336	306	370	101	
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,456	6,991	9,294	3,471	2,142	804	
New Zealand - Nouvelle-Zélande	13	11	31	11	13	7	
Oceania(1) - Total - Océanie	13	11	31	11	13	7	
Brazil - Brésil	1,098	1,932	926	354	333	74	
Colombia - Colombie	345	533	378	57	46	25	
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,993	3,117	2,019	679	625	194	
Cuba	256	40	-	-	42	7	
Mexico - Mexique	406	908	572	184	100	27	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	830	1,184	686	206	147	39	
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	860	2,291	1,206	309	193	46	
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>17,842</b>	<b>16,155</b>	<b>16,453</b>	<b>5,614</b>	<b>3,215</b>	<b>1,151</b>	
<b>Durum wheat - Blé dur</b>							
Belgium - Belgique	143	340	315	34	140	70	
Italy - Italie	132	184	339	71	75	39	
Switzerland - Suisse	8	-	5	-	11	11	
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	325	571	768	134	260	153	
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	750	43	27	-	20	-	
Libya - Libye	117	222	201	31	-	-	
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	189	341	228	34	33	-	
Algeria - Algérie	679	1,015	1,893	427	412	-	
Africa(1) - Total - Afrique(1)	702	1,015	2,096	438	522	53	
Japan - Japon	129	64	122	-	19	-	
Asia(1) - Total - Asie(1)	249	69	134	3	23	1	
Oceania(1) - Total - Océanie	2	-	-	-	-	-	
Venezuela	136	107	232	86	62	22	
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	231	284	436	160	117	52	
Cuba	13	-	-	-	-	-	
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	15	-	14	-	-	-	
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	394	554	293	74	34	13	
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>2,857</b>	<b>2,877</b>	<b>3,996</b>	<b>844</b>	<b>1,009</b>	<b>272</b>	
<b>All wheat - Tout blé</b>							
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>20,699</b>	<b>19,033</b>	<b>20,449</b>	<b>6,458</b>	<b>4,223</b>	<b>1,422</b>	

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5. Exports of Wheat, Durum and Wheat Flour, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 5. Exportations de blé, de blé dur et de farine de blé, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1989-90 1993-94	Total	August - October			October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94		1993-94	1994-95r	1994-95	1995-96
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Wheat flour(2)- Farine de blé(2)						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	2.6	1.5	2.0	0.6	0.2	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	0.7	-	0.8	-	-	-
Egyptian Arab Republic - République arabe d'Égypte	12.7	5.0	-	-	-	-
Jordan - Jordanie	1.9	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	58.2	26.3	37.0	4.8	0.1	--
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22.3	9.9	28.0	3.4	2.2	2.2
Viet-Nam - Viêt-Nam	17.2	12.8	15.5	-	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	0.2	0.4	0.1	0.1	0.1	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	25.0	17.6	20.8	1.3	1.0	0.3
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	1.3	0.5	0.3	0.1	0.1	--
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	11.6	12.9	0.6	--	--	-
Bahamas - Iles Bahamas	4.4	4.4	3.6	0.7	1.0	0.4
Barbados - Barbade	0.8	0.8	0.7	0.2	0.1	-
Cuba	8.5	1.2	2.4	0.3	0.1	-
Jamaica - Jamaïque	2.0	1.6	1.5	0.2	0.1	--
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	4.5	8.8	9.5	2.3	1.2	0.9
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	29.8	26.2	22.1	4.4	3.4	1.6
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	61.1	176.4	208.8	45.4	44.3	14.8
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>212.7</b>	<b>271.3</b>	<b>320.5</b>	<b>60.1</b>	<b>51.5</b>	<b>19.0</b>
All wheat and wheat flour - Tout blé et farine de blé						
United Kingdom - Royaume-Uni	262.8	267.7	190.3	56.3	50.5	8.3
Italy - Italie	327.2	351.3	504.6	91.1	101.7	39.0
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	980.0	1,084.9	1,205.1	239.5	349.8	171.7
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,557.2	42.7	125.3	97.3	19.8	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,979.3	1,952.7	2,505.6	665.3	64.3	31.5
Algeria - Algérie	684.0	1,014.7	1,906.9	430.1	413.7	2.2
Africa(1) - Total - Afrique(1)	1,223.2	1,489.9	2,568.9	551.7	598.4	66.0
People's Republic of China - République populaire de Chine	4,066.5	1,904.0	5,173.2	1,979.7	1,503.2	635.1
Asia(1) - Total - Asie(1)	8,730.4	7,077.4	9,448.2	3,475.2	2,166.1	804.7
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	16.4	11.5	31.7	10.6	12.9	6.7
Brazil - Brésil	1,099.7	1,935.1	930.4	354.2	338.5	74.3
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	2,236.0	3,413.8	2,455.2	839.3	642.2	245.3
Cuba	264.4	41.0	2.4	0.3	41.9	7.5
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	874.6	1,209.7	721.9	209.9	150.2	40.8
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,314.3	3,021.6	1,707.6	429.0	271.2	74.6
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>20,911.2</b>	<b>19,304.2</b>	<b>20,769.5</b>	<b>6,517.7</b>	<b>4,274.9</b>	<b>1,441.4</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Includes durum semolina and flour, white winter wheat flour and wheat flour, n.e.s. (in grain equivalent).

(2) La farine de blé dur et semoule, de blé blanc d'hiver et de blé, n.d.a., sont incluses dans les données (en équivalent céréales).

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division du commerce international de Statistique Canada.

## COARSE GRAINS - CÉRÉALES SECONDAIRES

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
		1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Oats - Avoine</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	1232	1,341	1,490	1,490	1,203
ac. - '000 - ac	3,044	3,313	3,683	3,683	2,974
Yield - Rendement					
kg/ha	2,280	2,650	2,440	2,440	2,370
bu./ac - bo./ac	60.1	69.5	64.0	64.0	62.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	598	555	755	755	585
In commercial positions - En positions commerciales	164	134	153	153	174
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	761	689	908	908	759
Production	2,826	3,549	3,638	3,638	2,858
Imports - Importations	2	2	4	1	1
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>3,588</b>	<b>4,240</b>	<b>4,549</b>	<b>4,546</b>	<b>3,618</b>
Grain exports - Exportations de céréales	645	1,125	1,351	345	401
Product exports - Exportations de produits des céréales	39	92	120	32	42
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>684</b>	<b>1,217</b>	<b>1,472</b>	<b>378</b>	<b>443</b>
Human food - Aliments pour humains	88	100	54	..	..
Industrial use - Usage industriel	-	-	-	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	133	153	130	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	1	1	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	1,778	1,861	2,134	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,001	2,115	2,318	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	904	908	759	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>3,588</b>	<b>4,240</b>	<b>4,549</b>	..	..
<b>Barley - Orge</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	4,283	4,159	4,092	4,092	4,365
ac. - '000 - ac	10,588	10,277	10,112	10,112	10,787
Yield - Rendement					
kg/ha	2,860	3,120	2,860	2,860	2,990
bu./ac - bo./ac	53.0	58.0	53.1	53.1	55.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	1,375	1,800	2,000	2,000	1,055
In commercial positions - En positions commerciales	1,300	1,471	1,376	1,376	835
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	2,675	3,271	3,376	3,376	1,890
Production	12,169	12,972	11,690	11,690	13,035
Imports - Importations	3	8	8	..	..
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>14,847</b>	<b>16,250</b>	<b>15,074</b>	<b>15,066</b>	<b>14,925</b>
Grain exports - Exportations de céréales	3,729	3,836	3,009	709	276
Product exports - Exportations de produits des céréales	318	381	478	113	90
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>4,047</b>	<b>4,217</b>	<b>3,487</b>	<b>822</b>	<b>366</b>
Human food - Aliments pour humains	5	8	8	..	..
Industrial use - Usage industriel	387	368	349	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	386	374	401	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	1	2	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	7,228	7,905	8,937	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	8,008	8,657	9,697	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	2,792	3,376	1,890	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>14,847</b>	<b>16,250</b>	<b>15,074</b>	..	..

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Continued

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - suite

	Average 1989-90 1993-94	Total		September - October Septembre - octobre		
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94(5)	1994-95	1994-95	1995-96p	
<b>Corn - Maïs</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha	..	986	955	955	1,000
	ac. - '000 - ac	..	2,436	2,360	2,360	2,470
Yield - Rendement	kg/ha	..	6,590	7,370	7,370	7,250
	bu./ac - bo./ac	..	105.1	117.5	117.5	115.6
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms - Stocks dans les fermes:						
Québec	..	320	150	150	115	
Ontario	..	500	200	200	300	
<b>Stocks on farms - Total - Stocks dans les fermes</b>	..	<b>825</b>	<b>350</b>	<b>350</b>	<b>415</b>	
Transfer elevators(1) - Élévateurs de transbordement(1)	..	16	10	10	..	
Country elevators - Élévateurs de la campagne	..	330	250	250	..	
Feed manufacturers - Fabricants d'aliments pour animaux	..	17	10	10	..	
Industrial users - Utilisateurs industriels	..	61	25	25	..	
<b>Commercial positions(2) - Positions commerciales(2)</b>	..	<b>425</b>	<b>295</b>	<b>295</b>	..	
<b>Beginning stocks - Stocks d'ouverture</b>	..	<b>1,250</b>	<b>645</b>	<b>645</b>	<b>415</b>	
Production:						
Québec	..	1,870	2,000	2,000	2,000	
Ontario	..	4,572	4,902	4,902	5,131	
<b>Production - Canada(3) - Total</b>	..	<b>6,501</b>	<b>7,043</b>	<b>7,043</b>	<b>7,251</b>	
<b>Imports - Total - Importations</b>	..	<b>561</b>	<b>1,074</b>	<b>135</b>	<b>205</b>	
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	..	<b>8,311</b>	<b>8,762</b>	<b>7,823</b>	..	
Grain exports(4) - Exportations de céréales(4)	..	493	359	19	40	
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	..	1,451	1,415	..	..	
Seed requirements - Besoins en semence	..	23	126	..	..	
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	..	5,764	6,053	..	..	
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	..	<b>7,173</b>	<b>7,700</b>	..	..	
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	..	350	415	..	..	
Commercial positions - Positions commerciales	..	295	288	..	..	
<b>Ending stocks - Stocks à la fermeture</b>	..	<b>645</b>	<b>703</b>	..	..	
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	..	<b>8,311</b>	<b>8,762</b>	..	..	

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 6. Supply and Disposition of Coarse Grains, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 6. Bilan des céréales secondaires, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96 <sup>p</sup>
<b>Rye - Seigle</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	256	161	186	186	156
ac. - '000 - ac	633	398	460	460	386
Yield - Rendement kg/ha	1,880	1,980	2,120	2,120	1,890
bu./ac - bo./ac	29.7	31.5	33.7	33.7	30.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	124	25	40	40	30
In commercial positions - En positions commerciales	115	56	67	67	57
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	239	81	107	107	87
Production	468	319	394	394	294
Imports - Importations	--	--	--	--	--
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>708</b>	<b>400</b>	<b>501</b>	<b>501</b>	<b>382</b>
Grain exports - Exportations de céréales	246	154	187	61	62
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>246</b>	<b>154</b>	<b>187</b>	<b>61</b>	<b>62</b>
Human food - Aliments pour humains	14	14	13	..	..
Industrial use - Usage industriel	60	53	35	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	24	19	17	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention	9	6	6	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	138	47	156	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>245</b>	<b>139</b>	<b>227</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending stocks - Stocks à la fermeture	217	107	87	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>708</b>	<b>400</b>	<b>501</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Coarse grains - Total(6) - Céréales secondaires</b>					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	2,097	2,380	2,795	2,795	1,670
In commercial positions - En positions commerciales	1,579	1,660	1,596	1,596	1,066
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	3,676	4,040	4,391	4,391	2,736
Production	15,463	16,840	15,722	15,722	16,187
Imports - Importations	4	10	12	1	1
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>19,143</b>	<b>20,890</b>	<b>20,124</b>	<b>20,113</b>	<b>18,924</b>
Grain exports - Exportations de céréales	4,621	5,115	4,548	1,115	739
Product exports - Exportations de produits des céréales	356	473	598	145	132
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>4,977</b>	<b>5,588</b>	<b>5,146</b>	<b>1,261</b>	<b>871</b>
Human food and industrial use - Aliments pour humains et usage industriel	555	542	458	..	..
Seed requirements - Besoins en semence	543	546	548	..	..
Loss in handling - Pertues dues à la manutention	12	10	10	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	9,144	9,813	11,226	..	..
<b>Domestic disappearance - Disparition intérieure</b>	<b>10,254</b>	<b>10,911</b>	<b>12,242</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
Ending stocks - Stocks à la fermeture	3,913	4,391	2,736	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>19,143</b>	<b>20,890</b>	<b>20,124</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Canadian corn only. - Maïs canadien seulement.

(2) Refers to commercial positions specified. - Comme suite aux positions commerciales spécifiées.

(3) Includes provinces other than Ontario and Québec. - Inclus les provinces autre que l'Ontario et le Québec.

(4) Source: Canadian Grain Commission. - Source: Commission canadienne du grain.

(5) Change of crop year starting in 1993-94. - Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

(6) Includes oats, barley and rye. - Avoine, orge et seigle sont inclus.



TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

		Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
		Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96
<b>Oats - Avoine</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	1,010 2,496	1,133 2,800	1,315 3,250	1,315 3,250	1,052 2,600
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,260 59.3	2,680 70.4	2,460 64.6	2,460 64.6	2,380 62.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		542	500	720	720	560
Production		2,289	3,038	3,239	3,239	2,506
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>2,831</b>	<b>3,538</b>	<b>3,959</b>	<b>3,959</b>	<b>3,066</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		887	1,457	1,830	603	528
Seed requirements - Besoins en semence		110	132	112	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		1,226	1,229	1,457	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		607	720	560	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>2,831</b>	<b>3,538</b>	<b>3,959</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Barley - Orge</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	3,863 9,546	3,764 9,300	3,743 9,250	3,743 9,250	4,027 9,950
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	2,780 52.4	3,140 58.3	2,860 53.2	2,860 53.2	2,980 55.5
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		1,241	1,600	1,890	1,890	970
Production		10,854	11,801	10,712	10,712	12,018
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>12,095</b>	<b>13,401</b>	<b>12,602</b>	<b>12,602</b>	<b>12,988</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		5,615	6,076	5,960	1,131	1,374
Seed requirements - Besoins en semence		342	336	365	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		4,716	5,099	5,307	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		1,422	1,890	970	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>12,095</b>	<b>13,401</b>	<b>12,602</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 7. Farm Supply and Disposition of Coarse Grains, Prairie Provinces, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 7. Bilan des céréales dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole - fin

		Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
		Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Rye - Seigle</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	238 587	150 370	166 410	166 410	134 330
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,820 29.1	1,930 30.8	2,070 32.9	2,070 32.9	1,830 29.1
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		124	25	40	40	30
Production		427	290	343	343	244
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>551</b>	<b>315</b>	<b>383</b>	<b>383</b>	<b>274</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		301	201	278	115	147
Seed requirements - Besoins en semence		19	14	13	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		114	60	62	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		116	40	30	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>551</b>	<b>315</b>	<b>383</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Coarse grains - Total(1) - Céréales secondaires</b>						
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms(August 1) - Stocks dans les fermes(1er août)		1,907	2,125	2,650	2,650	1,560
Production		13,569	15,128	14,294	14,294	14,768
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>15,476</b>	<b>17,253</b>	<b>16,944</b>	<b>16,944</b>	<b>16,328</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		6,803	7,735	8,068	1,848	2,049
Seed requirements - Besoins en semence		471	482	489	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		6,056	6,387	6,826	..	..
Stocks on farms(July 31) - Stocks dans les fermes(31 juillet)		2,145	2,650	1,560	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>15,476</b>	<b>17,253</b>	<b>16,944</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

(1) Includes oats, barley, rye.

(1) Avoine, orge et seigle inclus.

TABLE 8. Producer Marketings(1) of Coarse Grains

TABLEAU 8. Livraisons(1) de céréales secondaires

	Total		August - October Août - octobre			October 1995p	
	1992-93	1993-94	1994-95	1993-94	1994-95	1995-96p	
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
<b>Manitoba</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	264	270	381	132	159	177	42
Barley - Orge	873	642	585	86	93	102	45
Rye(2) - Seigle(2)	41	32	37	13	21	35	3
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	1,178	944	1,003	230	273	313	90
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>7,001</b>	<b>5,196</b>	<b>5,863</b>	<b>990</b>	<b>1,519</b>	<b>1,488</b>	<b>483</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	317	573	832	190	254	246	129
Barley - Orge	2,025	2,580	2,779	212	534	609	300
Rye(2) - Seigle(2)	135	106	157	40	56	67	15
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,477	3,258	3,767	442	843	921	444
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>18,267</b>	<b>19,325</b>	<b>19,365</b>	<b>2,956</b>	<b>5,021</b>	<b>4,426</b>	<b>1,974</b>
<b>Alberta</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	447	614	618	190	190	106	41
Barley - Orge	2,050	2,855	2,597	396	504	663	238
Rye(2) - Seigle(2)	47	63	84	31	38	46	12
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	2,545	3,532	3,298	618	732	815	290
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>9,196</b>	<b>11,597</b>	<b>11,264</b>	<b>2,076</b>	<b>2,748</b>	<b>2,782</b>	<b>1,082</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,059	1,513	1,872	522	611	534	215
Barley - Orge	4,985	6,124	6,002	700	1,138	1,383	587
Rye(2) - Seigle(2)	225	202	279	84	116	148	31
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,268	7,839	8,153	1,306	1,865	2,065	832
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>34,616</b>	<b>36,343</b>	<b>36,747</b>	<b>6,053</b>	<b>9,344</b>	<b>8,744</b>	<b>3,567</b>
<b>Canada Total</b>							
Oats(2) - Avoine(2)	1,077	1,521	1,872	529	611	535	215
Barley - Orge	5,022	6,132	6,002	705	1,138	1,384	587
Rye(2) - Seigle(2)	225	202	279	84	116	149	31
Coarse Grains - Total - Céréales secondaires	6,324	7,854	8,154	1,319	1,865	2,067	832
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>35,497</b>	<b>36,664</b>	<b>37,349</b>	<b>6,244</b>	<b>9,763</b>	<b>9,251</b>	<b>3,611</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly plus estimates of deliveries to unlicensed feedmills, feedlots and distillers.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'année réparti sur chaque mois ainsi que les estimations des livraisons effectuées aux moulins à provende et aux parcs d'engraissement non autorisées.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale

	Average 1989-90 1993-94	Total	August - October Août - octobre			October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oats - Avoine						
Netherlands - Pays-Bas	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.3	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	2.2	-	-	-	-	-
Japan - Japon	19.9	20.2	28.1	4.4	4.7	1.3
Asia(1) - Total - Asie(1)	24.1	23.0	28.1	4.4	4.7	1.3
Colombia - Colombie	0.2	-	-	-	1.5	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	0.8	-	18.2	5.3	1.5	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	--	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	616.6	1,094.7	1,295.5	335.4	395.1	177.6
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>644.9</b>	<b>1,117.7</b>	<b>1,341.8</b>	<b>345.2</b>	<b>401.3</b>	<b>178.9</b>
Barley - Orge						
Belgium - Belgique	-	-	-	-	-	-
Italy - Italie	-	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	1.4	-	6.0	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	694.3	-	10.3	-	-	-
Iran	74.2	-	-	-	-	-
Israel - Israël	--	-	11.9	11.9	-	-
Saudi Arabia - Arabie Saoudite	941.5	571.5	129.5	47.0	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,106.6	571.5	141.4	58.9	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	18.8	22.7	19.9	19.9	-	-
People's Republic of China - République populaire de Chine	212.9	251.6	383.7	24.1	87.6	66.8
Japan - Japon	952.2	1,017.8	967.7	311.3	41.2	41.2
Asia(1) - Total - Asie(1)	1,194.3	1,331.0	1,393.9	343.3	128.8	108.0
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	50.2	-	18.0	18.0
Colombia - Colombie	57.9	25.2	88.1	-	25.2	25.2
South America - Total - Amérique du Sud	68.1	30.5	127.6	-	30.8	30.8
Mexico - Mexique	25.0	25.2	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	25.0	25.2	5.8	5.8	-	-
North America - Total - Amérique du Nord	621.0	1,855.5	1,254.5	281.3	98.4	29.9
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>3,729.4</b>	<b>3,836.4</b>	<b>3,009.5</b>	<b>709.1</b>	<b>276.0</b>	<b>186.8</b>

See footnote(s) at end of table.  
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 9. Exports of Coarse Grains, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 9. Exportations de céréales secondaires, selon le pays de destination finale - fin

	Average		Total	September - October		October
	1989-90	1993-94		Septembre - octobre		
	Moyenne	1993-94(2)	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre
	1989-90	1993-94				1995
	1993-94					Octobre
						1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Corn - Maïs						
United Kingdom - Royaume-Uni	..	-	-	-	-	-
Italy - Italie	..	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	..	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	..	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	..	4.2	46.4	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	..	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	..	-	-	-	-	-
Cuba	..	-	103.9	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	..	-	103.9	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	..	488.8	208.4	19.4	39.6	32.6
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	..	<b>493.0</b>	<b>358.6</b>	<b>19.4</b>	<b>39.6</b>	<b>32.6</b>
	Average		Total	August - October		October
	1989-90	1993-94		Août - octobre		
	Moyenne	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre
	1989-90	1993-94				1995
	1993-94					Octobre
						1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Rye - Seigle						
Belgium - Belgique	4.1	0.8	2.2	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	0.6	1.1	-	-	-	-
Norway - Norvège	2.5	-	-	-	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	7.3	2.9	2.2	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Japan - Japon	175.7	77.1	70.4	4.8	21.9	9.0
Korea, South - Corée du Sud	-	-	-	-	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	175.7	77.1	70.4	4.8	21.9	9.0
Australia - Australie	2.1	-	4.4	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	2.1	-	4.4	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	61.1	73.6	109.9	56.2	40.2	9.9
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>246.2</b>	<b>153.5</b>	<b>186.9</b>	<b>60.9</b>	<b>62.1</b>	<b>18.9</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

Source: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

Source: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

## OILSEEDS - GRAINES OLÉAGINEUSES

TABLE 10. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year

TABLEAU 10. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Flaxseed - Lin</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	510	506	720	720	856
ac. - '000 - ac	1,261	1,250	1,780	1,780	2,115
Yield - Rendement	1,180	1,240	1,330	1,330	1,280
kg/ha	19.0	19.8	21.2	21.2	20.4
bu./ac - bo./ac					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	136	130	45	45	30
In commercial positions - En positions commerciales	116	120	109	109	78
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	252	250	154	154	108
Production	597	627	960	960	1,097
Imports - Importations	--	--	--	--	--
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>849</b>	<b>878</b>	<b>1,114</b>	<b>1,114</b>	<b>1,205</b>
Grain exports - Exportations de céréales	496	605	848	148	134
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>496</b>	<b>605</b>	<b>848</b>	<b>148</b>	<b>134</b>
Human food - Aliments pour humains	--	--	--	--	--
Crushings - Total - Broyages	x	x	x	x	x
Seed requirements - Besoins en semence	10	32	38	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	2	2	2	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	x	x	x	x	x
Domestic disappearance - Disparition intérieure	103	119	158	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	250	154	108	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>849</b>	<b>878</b>	<b>1,114</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>					
Area harvested - Superficie récoltée '000 ha	3,151	4,124	5,755	5,755	5,273
ac. - '000 - ac	7,787	10,190	14,220	14,220	13,030
Yield - Rendement	1,260	1,340	1,260	1,260	1,220
kg/ha	22.6	23.9	22.4	22.4	21.8
bu./ac - bo./ac					
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>					
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	241	110	45	45	190
In commercial positions - En positions commerciales	497	582	285	285	413
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	738	692	330	330	603
Production	4,039	5,525	7,233	7,233	6,436
Imports - Importations	41	23	42	19	12
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	<b>4,817</b>	<b>6,240</b>	<b>7,604</b>	<b>7,581</b>	<b>7,051</b>
Grain exports - Exportations de céréales	2,209	3,347	3,912	1,082	781
Product exports - Exportations de produits des céréales	--	--	--	--	--
<b>Exports - Total - Exportations</b>	<b>2,209</b>	<b>3,347</b>	<b>3,912</b>	<b>1,082</b>	<b>781</b>
Human food - Aliments pour humains	--	--	--	--	--
Crushings - Total - Broyages	1,722	2,196	2,513	573	612
Seed requirements - Besoins en semence	27	42	39	..	..
Loss in handling - Pertes dues à la manutention	--	--	--	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes	279	325	537	..	..
Domestic disappearance - Disparition intérieure	2,028	2,563	3,089	..	..
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	581	330	603	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	<b>4,817</b>	<b>6,240</b>	<b>7,604</b>	<b>..</b>	<b>..</b>

TABLE 10. Supply and Disposition of Oilseeds, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 10. Bilan des graines oléagineuses, Canada, par campagne agricole - fin

	Average 1989-90 1993-94	Total		September - October Septembre - Octobre		
		1993-94(3)	1994-95	1994-95	1995-96	
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	
<b>Soybeans - Soya</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	..	720	820	820	819
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	..	1,778	2,026	2,026	2,024
		..	2,570	2,740	2,740	2,780
		..	38.3	40.8	40.8	41.4
		metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
Stocks on farms - Stocks dans les fermes	..	4	12	12	8	
In commercial positions(1) - En positions commerciales(1)	..	107	78	78	212	
Beginning stocks - Stocks d'ouverture	..	111	90	90	220	
Production	..	1,851	2,251	2,251	2,279	
Imports - Importations	..	57	67	2	6	
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>	..	<b>2,019</b>	<b>2,408</b>	<b>2,343</b>	<b>2,505</b>	
Grain exports - Exportations de céréales	..	492	528	62	109	
Product exports - Exportations de produits des céréales	..	-	-	-	-	
<b>Exports - Total - Exportations</b>	..	<b>492</b>	<b>528</b>	<b>62</b>	<b>109</b>	
Crushings - Total - Broyages	..	x	x	x	x	
Seed requirements - Besoins en semence	..	63	66	..	..	
Residual(2) - Résiduel(2)	..	x	x	x	x	
Domestic disappearance - Disparition intérieure	..	1,438	1,660	..	..	
Ending Stocks - Stocks à la fermeture	..	90	220	..	..	
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>	..	<b>2,019</b>	<b>2,408</b>	..	..	

(1) Stocks at transfer elevators, country elevators and crushing plants.

(1) Stocks de soya dans les élévateurs de transbordements, les élévateurs de campagne et les usines de broyage.

(2) Includes feed, dockage, loss in handling and human food uses.

(2) Comprend l'utilisation dans les aliments pour les animaux, les aliments pour les humains, les déchets, ainsi que les pertes subies en cours de manutention.

(3) Change of crop year starting in 1993-94.

(3) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

TABLE 11. Canola Crushings, Canada

TABLEAU 11. Broyages de canola, Canada

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		October 1995p
		1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995p
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995p
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
<b>CANOLA</b>						
Crushings - Broyages	1,722	2,196	2,513	573	612	221
Oil produced - Huile produite	701	913	1,062	240	256	92
Meal produced - Tourteaux produits	1,048	1,340	1,565	353	385	140
Oil, ending stocks(1) - L'huile, stocks de fermeture(1)	30	29	18	30	34	34
Meal, ending stocks(1) - Tourteaux, stocks de fermeture(1)	47	35	25	32	25	25

TABLE 12. Selected Exports of Coarse Grains Products, Canada

TABLEAU 12. Exportations des produits de certaines céréales secondaires, Canada

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		October 1995
		1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Oatmeal and rolled oats - Farine d'avoine et flocons d'avoine:	20.5	50.5	66.0	12.7	16.4	6.2
Malt	256.5	284.8	356.3	57.8	53.2	19.6

TABLE 13. Farm Supply and Disposition of Oilseeds, Prairie Provinces, by Crop Year

TABLEAU 13. Bilan des graines oléagineuses, dans les fermes, provinces des Prairies, par campagne agricole

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		
		1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p	
<b>Flaxseed - Lin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	510 1,261	506 1,250	720 1,780	720 1,780	856 2,115
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,180 19.0	1,240 19.8	1,330 21.2	1,330 21.2	1,280 20.4
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		136	130	45	45	30
Production		597	627	960	960	1,097
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>733</b>	<b>757</b>	<b>1,005</b>	<b>1,005</b>	<b>1,127</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		495	604	837	269	238
Seed requirements - Besoins en semence		24	32	38	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		76	77	100	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		139	45	30	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>733</b>	<b>757</b>	<b>1,005</b>	<b>..</b>	<b>..</b>
<b>Canola</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	3,096 7,651	4,063 10,040	5,686 14,050	5,686 14,050	5,190 12,825
Yield - Rendement	kg/ha bu./ac - bo./ac	1,260 22.6	1,340 23.9	1,250 22.4	1,250 22.4	1,220 21.7
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Stocks on farms (August 1) - Stocks dans les fermes (1er août)		240	110	45	45	190
Production		3,948	5,443	7,133	7,133	6,307
<b>SUPPLIES - TOTAL - RESSOURCES</b>		<b>4,188</b>	<b>5,553</b>	<b>7,178</b>	<b>7,178</b>	<b>6,497</b>
Producers' deliveries - Livraisons des producteurs		3,706	5,117	6,465	2,432	1,692
Seed requirements - Besoins en semence		27	41	38	..	..
Feed, waste and dockage - Aliments pour animaux, déchets et pertes		289	350	485	..	..
Stocks on farms (July 31) - Stocks dans les fermes (31 juillet)		166	45	190	..	..
<b>DISPOSITION - TOTAL - UTILISATIONS</b>		<b>4,188</b>	<b>5,553</b>	<b>7,178</b>	<b>..</b>	<b>..</b>



TABLE 14. Producer Marketings(1) of Oilseeds

TABLEAU 14. Livraisons(1) des producteurs d'oléagineux

	Total			August - October			October
				Août - octobre			1995p
	1992-93	1993-94	1994-95	1993-94	1994-95	1995-96p	Octobre
metric tonnes - '000 - tonnes métriques							
<b>Manitoba</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	201	253	332	89	118	105	46
Canola(2)	866	846	1,329	309	543	355	124
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>1,068</b>	<b>1,100</b>	<b>1,661</b>	<b>398</b>	<b>661</b>	<b>460</b>	<b>170</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>7,001</b>	<b>5,196</b>	<b>5,863</b>	<b>990</b>	<b>1,519</b>	<b>1,488</b>	<b>483</b>
<b>Saskatchewan</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	145	312	470	78	140	127	83
Canola(2)	1,529	2,258	2,622	665	995	646	275
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>1,674</b>	<b>2,570</b>	<b>3,093</b>	<b>743</b>	<b>1,135</b>	<b>773</b>	<b>358</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>18,267</b>	<b>19,325</b>	<b>19,365</b>	<b>2,956</b>	<b>5,021</b>	<b>4,426</b>	<b>1,974</b>
<b>Alberta</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	37	38	35	9	11	7	5
Canola(2)	1,337	2,013	2,513	640	894	690	242
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>1,374</b>	<b>2,051</b>	<b>2,548</b>	<b>650</b>	<b>905</b>	<b>697</b>	<b>247</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>9,196</b>	<b>11,597</b>	<b>11,264</b>	<b>2,076</b>	<b>2,748</b>	<b>2,782</b>	<b>1,082</b>
<b>Western Canada - Total(3) - Canada occidental</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	383	604	837	176	269	238	134
Canola(2)	3,752	5,145	6,512	1,622	2,449	1,707	650
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>4,136</b>	<b>5,749</b>	<b>7,349</b>	<b>1,799</b>	<b>2,717</b>	<b>1,945</b>	<b>783</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>34,615</b>	<b>36,343</b>	<b>36,747</b>	<b>6,053</b>	<b>9,344</b>	<b>8,744</b>	<b>3,567</b>
<b>Canada Total</b>							
Flaxseed(2) - Lin(2)	383	604	837	176	269	238	134
Canola(2,5)	3,756	5,150	6,512	1,627	2,449	1,707	650
<b>Oilseeds - Total - Oléagineux</b>	<b>4,140</b>	<b>5,754</b>	<b>7,349</b>	<b>1,803</b>	<b>2,717</b>	<b>1,945</b>	<b>783</b>
<b>ALL GRAINS(4) - TOTAL - TOUTES CÉRÉALES</b>	<b>35,497</b>	<b>36,664</b>	<b>37,349</b>	<b>6,244</b>	<b>9,763</b>	<b>9,261</b>	<b>3,611</b>

(1) Current year marketings are as reported by the Canadian Grain Commission. Historical marketings are Canadian Grain Commission monthly deliveries with year end delivery adjustments prorated monthly.

(1) Les données sur les livraisons pour l'année en cours sont celles que la Commission canadienne du grain a déclarées. Les données chronologiques sur les livraisons sont les données mensuelles déclarées par la Commission canadienne du grain une fois le rajustement de fin d'années réparti sur chaque mois.

(2) Includes off quota shipments to U.S. markets.

(2) Comprend les livraisons hors quota aux États-Unis.

(3) Includes British Columbia.

(3) Comprend la Colombie-Britannique.

(4) Includes wheat (excluding durum), durum wheat, oats, barley, rye, flaxseed and canola.

(4) Comprend blé (blé dur exclus), blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola.

(5) Marketings for Eastern Canada include only licenced marketings.

(5) Les données sur les livraisons de l'Est du Canada comprennent seulement les données des livraisons autorisées

TABLE 15. Exports of Oilseeds, by Country of Final Destination

TABLEAU 15. Exportations des graines oléagineuses, selon le pays de destination finale

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
<b>Flaxseed - Lin</b>						
Belgium - Belgique	195.8	319.9	480.6	80.9	46.3	24.7
Germany - Allemagne	6.2	-	-	-	-	-
Netherlands - Pays-Bas	41.4	53.1	83.6	5.2	9.4	9.4
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	249.3	393.9	575.2	95.0	73.4	46.5
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	1.4	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1.7	-	-	-	-	-
Japan - Japon	85.4	76.8	74.2	18.2	17.3	6.5
Korea, South - Corée du Sud	9.3	8.8	14.1	2.8	3.2	1.0
Asia(1) - Total - Asie(1)	97.5	87.6	113.6	26.0	20.4	7.5
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	-	-	-	-	-	-
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	146.1	123.5	159.4	26.7	40.0	11.7
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>496.0</b>	<b>605.0</b>	<b>848.2</b>	<b>147.7</b>	<b>133.7</b>	<b>65.7</b>
<b>Canola</b>						
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	231.1	867.4	1138.7	369.0	158.5	153.3
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	-	-	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	-	-	-	-	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	3.0	-	49.1	-	-	-
Bangladesh	5.1	12.5	21.8	21.8	-	-
Japan - Japon	1746.9	1662.3	1654.8	345.7	487.5	228.8
Korea, South - Corée du Sud	1.9	-	12.7	3.6	-	-
Asia(1) - Total - Asie(1)	1754.1	1675.9	1941.7	483.9	487.5	228.8
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	-	-	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	-	-	-	-	-	-
Mexico - Mexique	122.3	433.5	494.5	117.5	85.6	59.4
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	122.3	433.5	494.5	117.5	85.6	59.4
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	97.9	370.7	288.1	111.8	49.0	20.7
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>2208.5</b>	<b>3347.5</b>	<b>3912.1</b>	<b>1082.3</b>	<b>780.7</b>	<b>462.1</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Canadian Grain Commission and International Trade Division of Statistics Canada.

SOURCE: Commission canadienne du grain et Division de commerce international de Statistique Canada.

TABLE 15. Exports of Soybeans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 15. Exportations de soya, selon le pays de destination finale - fin

	Average	Total		September - October		October
	1989-90 1993-94			Septembre - octobre		1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94(2)	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
metric tonnes - '000 - tonnes métriques						
Soybeans - Soya						
Belgium - Belgique	..	11,179	24,170	22	10,496	10,496
France	..	36,730	56,690	57	76	38
Netherlands - Pays-Bas	..	122,201	80,897	596	29,475	29,300
Spain - Espagne	..	90	68,162	-	7,273	7,273
<b>Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)</b>	..	<b>205,713</b>	<b>262,163</b>	<b>19,189</b>	<b>73,135</b>	<b>72,861</b>
<b>Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)</b>	..	<b>17,892</b>	-	-	-	-
<b>Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)</b>	..	<b>171</b>	<b>246</b>	<b>57</b>	-	-
<b>Africa(1) - Total - Afrique(1)</b>	..	<b>41</b>	<b>133</b>	-	-	-
Hong Kong	..	22,614	29,997	4,607	2,605	1,118
Japan - Japon	..	14,209	26,765	1,246	4,248	4,209
Malaysia - Malaisie	..	11,748	17,738	1,935	2,715	1,670
Singapore - Singapour	..	18,263	24,605	4,124	2,646	1,431
<b>Asia(1) - Total - Asie(1)</b>	..	<b>70,400</b>	<b>110,251</b>	<b>13,567</b>	<b>13,936</b>	<b>9,246</b>
<b>Oceania(1) - Total - Océanie(1)</b>	..	<b>15,370</b>	-	-	<b>19</b>	-
<b>South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)</b>	..	<b>34</b>	-	-	-	-
Mexico - Mexique	..	-	71	-	-	-
Trinidad-Tobago - Trinité-Tobago	..	27	-	-	-	-
<b>Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)</b>	..	<b>50</b>	<b>4,553</b>	-	-	-
United States - États-Unis	..	181,917	150,757	29,130	21,420	20,353
<b>North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)</b>	..	<b>181,917</b>	<b>150,757</b>	<b>29,130</b>	<b>21,420</b>	<b>20,353</b>
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	..	<b>491,588</b>	<b>528,103</b>	<b>61,943</b>	<b>108,510</b>	<b>102,460</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

(2) Change of crop year starting in 1993-1994.

(2) Changement de la campagne agricole débutant avec 1993-1994.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce International

TABLE 16. Exports of Oils and Meals, by Country of Final Destination

Destination No.	Total		Aug. - Oct. Août - oct.		October 1995 Octobre 1995	Total	
	1993-94r	1994-95r	1994-95	1995-96		1993-94	1994-95
metric tonnes - tonnes métriques							
Canola oil Huile de canola					Linseed oil Huile de lin		
1 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
2 Netherlands	1,804	-	-	-	-	-	-
3 Total Western Europe	1,845	46	46	4	-	-	-
4 Total Eastern Europe	44	-	-	-	-	-	-
5 Ethiopia	681	208	85	66	-	-	-
6 Somalia	-	-	-	-	-	-	-
7 Sudan	1,451	2	2	-	-	-	-
8 Total Middle East	2,796	251	102	66	-	-	-
9 Kenya	205	565	565	-	-	-	-
10 Algeria	-	-	-	-	-	-	-
11 Morocco	-	-	-	-	-	-	-
12 Total Africa	1,344	6,116	3,107	185	17	-	-
13 Hong Kong	4,420	1,072	-	2,052	16	-	-
14 India	19,430	2,178	-	-	-	-	-
15 Pakistan	-	1,020	52	35	-	-	-
18 People's Republic of China	5,687	28,080	-	5,198	-	-	-
17 Japan	5,102	10,118	1,018	13,638	57	-	-
18 Total Asia	41,300	44,146	1,087	23,441	227	401	400
19 New Zealand	-	-	-	-	-	-	-
20 Total Oceania	-	-	-	-	-	-	-
21 Bolivia	-	-	-	77	77	-	13
22 Colombia	31	4	-	-	-	-	-
23 Peru	7,080	4,023	-	2	-	-	-
24 Total South America	7,111	4,027	-	197	77	-	-
25 Haiti	216	12	-	339	339	-	-
26 Nicaragua	35	-	-	-	-	-	-
27 Total Central America and Antilles	11,660	759	122	5,411	391	14	-
28 United States	347,459	368,019	87,790	93,289	33,366	286	1,183
29 Total North America	347,459	368,019	87,790	93,289	33,366	286	1,183
30 TOTAL EXPORTS	413,559	423,364	92,254	122,593	34,078	701	1,596
Canola meal Tourteaux de canola					Linseed meal Tourteaux de graine de lin		
31 United Kingdom	-	-	-	-	-	-	-
32 Germany	-	-	-	-	-	-	-
33 Netherlands	-	-	-	-	-	-	-
34 Norway	25,570	21,783	4,400	18,098	18,098	-	-
35 Total Western Europe	38,792	83,262	6,416	18,098	18,098	-	28,250
36 Total Africa	-	-	-	-	-	-	-
37 Indonesia	19,845	11,927	-	-	-	-	-
38 Japan	123,665	142,809	13,078	24,824	10,380	-	-
39 Korea, South	14,888	55,363	4,826	33,890	-	-	-
40 Taiwan	12,499	4,995	1,278	251	-	-	-
41 Total Asia	171,404	237,777	24,074	77,851	19,766	-	-
42 Total Oceania	-	9,647	-	-	-	-	-
43 Total South America	-	-	-	-	-	-	3
44 Total Central America and Antilles	-	82	82	-	-	-	-
45 United States	722,370	736,750	182,476	202,367	82,971	2,288	4,573
46 Total North America	722,370	736,750	182,476	202,367	82,971	2,288	4,573
47 TOTAL EXPORTS	932,566	1,067,518	213,048	298,316	120,835	2,288	32,826

TABLEAU 16. Exportations d'huiles et de tourteaux, selon le pays de destination finale

Aug. - Oct. Août - oct			Total	Aug. - Oct Août - oct			October 1995 Octobre 1995	Destination	No.
1994-95	1995-96	1993-94		1994-95	1994-95	1995-96			
metric tonnes - tonnes métriques									
Linseed oil Huile de lin			Soybean oil Huile de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	1
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	2
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	3
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe orientale	4
-	-	-	-	-	-	-	-	Ethiopie	5
-	-	-	-	-	-	-	-	Somalie	6
-	-	-	75	1,000	-	-	-	Soudan	7
-	-	-	-	1,000	-	-	-	Total Moyen-Orient	8
-	-	-	-	-	-	-	-	Kenya	9
-	-	-	-	-	-	-	-	Algérie	10
-	-	-	-	-	-	-	-	Maroc	11
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	12
-	-	-	-	-	-	-	-	Hong-Kong	13
-	-	-	-	-	-	-	-	Inde	14
-	-	-	-	1,239	909	-	-	Pakistan	15
-	-	-	-	-	-	-	-	République populaire de Chine	16
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	17
-	5,042	5,042	-	1,239	909	-	-	Total Asie	18
-	-	-	-	-	-	-	-	Nouvelle-Zélande	19
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	20
-	-	-	-	-	-	-	-	Bolivie	21
-	-	-	-	-	-	-	-	Colombie	22
-	-	-	-	-	-	-	-	Pérou	23
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	24
-	-	-	-	-	-	-	-	Haiti	25
-	-	-	-	-	-	-	-	Nicaragua	26
-	-	-	10	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	27
81	526	241	28,120	7,836	2,094	2,665	796	États-Unis	28
81	526	241	28,120	7,836	2,094	2,665	796	Total Amérique du Nord	29
81	5,568	5,283	28,205	10,075	3,003	2,665	796	EXPORTATIONS TOTALES	30
Linseed meal Tourteaux de graine de lin			Soybean meal Tourteaux de soya						
-	-	-	-	-	-	-	-	Royaume-Uni	31
-	-	-	-	-	-	-	-	Allemagne de l'Ouest	32
-	-	-	-	-	-	-	-	Pays-Bas	33
-	-	-	-	-	-	-	-	Norvège	34
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Europe occidentale	35
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Afrique	36
-	-	-	-	-	-	-	-	Indonésie	37
-	-	-	-	-	-	-	-	Japon	38
-	-	-	-	-	-	-	-	Corée du sud	39
-	-	-	521	-	-	-	-	Taiwan	40
-	-	-	521	-	-	-	-	Total Asie	41
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Océanie	42
3	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique du Sud	43
-	-	-	-	-	-	-	-	Total Amérique centrale et Antilles	44
1,073	384	324	21,357	15,784	2,472	4,435	1,114	États-Unis	45
1,073	384	324	21,357	15,784	2,472	4,435	1,114	Total Amérique du Nord	46
1,076	384	324	21,878	15,784	2,472	4,435	1,114	EXPORTATIONS TOTALES	47

## INTERNATIONAL DATA AND PRICES - DONNÉES ET PRIX INTERNATIONAUX

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole

Country or region Pays ou région		Production	Imports	Total	Exports	Domestic	Ending
			Importations	supplies	Exportations	utilization	stocks
		millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques					
		All Wheat - Tout blé					
Canada (Aug.-July - Août-juillet)	1991-92	31.9	-	42.2	25.4	6.7	10.1
	1992-93	29.9	-	39.9	20.3	7.5	12.2
	1993-94	27.2	-	39.4	19.3	9.0	11.1
	1994-95	23.1	-	34.2	20.8	7.5	5.9
	1995-96	25.4	-	31.4	17.9 (2)	9.1	5.8 (2)
Australia - Australie (Oct.-Sept. - Oct.-sept.)	1991-92	10.6	-	13.4	7.1	3.4	2.9
	1992-93	16.2	-	19.1	9.9	4.2	5.0
	1993-94	16.5	-	21.5	13.7	4.1	3.7
	1994-95	9.0	0.1	12.8	5.9	4.6	2.4
	1995-96	16.5	-	18.9	12.5	4.4	2.1
Argentina - Argentine (Dec.-Nov. - Déc. - nov.)	1990-91	10.9	-	10.9	5.6	4.5	0.8
	1991-92	9.9	-	10.7	5.8	4.6	0.3
	1992-93	9.8	-	10.1	5.9	4.3	-
	1993-94	9.7	-	9.7	5.0	4.3	0.4
	1994-95	11.0	-	11.4	7.1	4.2	0.1
United States - États-Unis (June-May - Juin-mai)	1991-92	53.9	1.1	78.6	34.9	30.8	12.9
	1992-93	67.1	1.9	82.0	36.8	30.7	14.4
	1993-94	65.2	3.0	82.6	33.4	33.7	15.5
	1994-95	63.2	2.5	81.1	32.3	35.0	13.8
	1995-96	59.4	2.7	75.9	32.7	32.5	10.8
EC - CE (July-June - Juillet-juin)	1991-92	93.7	16.2	127.8	36.7	67.1	24.0
	1992-93	87.7	15.9	127.6	38.2	65.3	24.1
	1993-94	82.9	17.4	124.4	36.1	72.2	16.2
	1994-95	85.1	17.4	118.7	32.6	73.7	12.4
	1995-96	85.9	18.0	116.3	32.8	73.7	9.9
Eastern Europe - Europe orientale (July-June - Juillet-juin)	1991-92	38.5	1.3	44.4	2.2	36.4	5.8
	1992-93	26.4	3.5	35.7	1.3	30.9	3.5
	1993-94	30.6	2.2	36.3	0.3	31.0	5.0
	1994-95	34.0	1.2	40.2	2.2	32.6	5.5
	1995-96	35.5	0.8	41.8	4.0	32.2	5.6
Russia - Russie (July-June - Juillet-juin)	1991-92	38.9	13.6	68.9	0.6	53.8	14.5
	1992-93	46.2	14.5	75.2	0.9	56.6	17.7
	1993-94	43.5	5.0	66.2	0.5	48.9	16.7
	1994-95	32.1	2.8	51.6	0.8	42.6	8.2
	1995-96	30.5	3.5	42.2	0.2	38.6	3.4
People's Republic of China - République populaire de Chine (July-June - Juillet-juin)	1991-92	96.0	15.9	135.4	-	111.7	23.7
	1992-93	101.6	6.7	132.0	0.1	109.1	22.9
	1993-94	106.4	4.3	133.6	0.2	110.7	22.7
	1994-95	99.3	10.1	132.1	-	110.5	21.6
	1995-96	100.0	11.0	132.6	-	112.0	20.6
World(1) - Mondial(1)	1985-86	494.9	84.7	661.1	84.7	490.4	170.6
	1986-87	524.1	90.8	694.7	90.8	515.7	179.1
	1987-88	496.0	115.6	675.1	115.6	527.4	147.7
	1988-89	495.0	104.3	642.7	104.3	524.3	118.4
	1989-90	533.2	103.9	651.6	103.9	532.7	118.9
	1990-91	588.0	101.0	706.9	101.0	561.5	145.4
	1991-92	542.1	110.8	687.5	110.8	554.7	132.8
	1992-93	561.8	112.7	694.6	112.7	549.8	144.9
	1993-94	559.3	100.1	704.2	100.1	563.5	140.7
	1994-95	522.4	97.2	663.1	97.2	549.4	113.7
	1995-96	529.8	95.4	643.5	95.4	546.2	97.4

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 17. International Supply and Dispositions, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 17. Bilans internationaux, par campagne agricole - fin

Country or region		Imports	Total supplies	Exports	Domestic utilization	Ending stocks	
Pays ou région	Production	Importations	Ressources totales	Exportations	Utilisation intérieure	Stocks de fermeture	
millions of metric tonnes - millions de tonnes métriques							
<b>Barley - Orge</b>							
Canada	1991-92	11.6	-	14.3	3.7	8.0	2.6
(Aug.-July - Août-juillet)	1992-93	11.0	-	13.6	3.0	7.4	3.3
	1993-94	13.0	-	16.2	4.2	8.6	3.4
	1994-95	11.7	-	15.1	3.5	9.7	1.9
	1995-96	13.0	-	14.9	2.4 (2)	10.5	1.9 (2)
Australia - Australie	1990-91	4.2	-	4.2	2.5	2.0	0.1
(Nov. -Oct. - Nov. -oct.)	1991-92	4.6	-	4.7	2.1	1.7	0.8
	1992-93	5.5	-	6.3	2.6	2.8	0.9
	1993-94	7.0	-	7.9	4.4	3.0	0.4
	1994-95	2.8	0.1	3.3	1.1	2.0	0.1
<b>Corn - Maïs</b>							
Argentina - Argentine	1991-92	10.6	-	11.0	6.1	4.4	0.5
(Mar.-Feb. - Mars-février)	1992-93	10.2	-	10.7	4.7	5.1	0.9
	1993-94	10.0	-	10.9	4.2	5.8	0.9
	1994-95	10.8	-	11.7	5.8	5.7	0.4
	1995-96	11.5	-	11.9	6.0	5.5	0.4
United States - États-Unis	1991-92	189.9	0.5	229.0	40.2	160.8	27.9
(Sept.-Aug. - Sept.-août)	1992-93	240.7	0.2	268.8	42.2	172.9	53.7
	1993-94	161.0	0.5	215.2	33.7	159.8	21.6
	1994-95	256.6	0.3	278.5	55.9	183.0	39.6
	1995-96	191.6	0.3	231.4	50.8	163.2	17.4
<b>Coarse grains - Total - Céréales secondaires</b>							
EC - CE	1991-92	100.3	16.1	132.4	23.9	87.4	21.1
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1992-93	90.4	13.8	125.3	22.3	82.4	20.7
	1993-94	92.4	15.6	128.7	22.6	87.7	18.5
	1994-95	86.7	16.0	121.2	20.5	87.1	13.5
	1995-96	88.6	16.6	118.7	22.4	86.3	10.0
Eastern Europe - Europe orientale	1991-92	64.7	0.5	70.6	4.2	58.9	7.5
(Oct.-Sept. - Oct.-Sept.)	1992-93	43.4	3.7	54.6	1.6	49.1	3.9
	1993-94	44.5	2.4	50.8	0.4	46.1	4.3
	1994-95	46.6	1.1	52.0	0.8	47.8	3.4
	1995-96	51.6	0.3	55.3	2.1	49.0	4.2
Russia - Russie	1991-92	46.2	11.6	64.0	0.6	59.3	4.1
(July-June - Juillet-juin)	1992-93	55.8	7.2	67.1	0.4	60.7	6.0
	1993-94	50.9	3.7	60.6	0.5	54.2	6.0
	1994-95	45.3	0.2	51.5	1.2	44.0	6.3
	1995-96	37.3	0.3	43.9	0.3	40.8	2.8
People's Republic of China - République populaire de Chine	1991-92	112.3	1.0	138.6	10.3	96.5	31.7
(July-June - Juillet-juin)	1992-93	108.4	0.6	140.7	13.0	99.4	28.3
	1993-94	116.7	1.2	146.2	12.0	108.1	26.2
	1994-95	112.9	6.3	145.4	1.6	115.7	28.0
	1995-96	121.6	4.8	154.4	1.6	124.9	27.9
World(1) - Mondial(1)	1985-86	832.3	82.7	977.0	82.7	767.8	209.3
	1986-87	822.4	82.9	1031.7	82.9	796.5	235.2
	1987-88	784.2	89.6	1019.4	89.6	807.6	212.0
	1988-89	721.0	97.6	933.0	97.6	786.4	146.6
	1989-90	791.3	104.5	937.9	104.5	815.6	122.3
	1990-91	821.5	89.5	943.8	89.5	809.3	134.5
	1991-92	805.0	96.1	939.5	96.1	804.9	134.6
	1992-93	865.3	91.5	999.9	91.5	836.9	162.9
	1993-94	790.1	85.6	953.0	85.6	830.6	122.4
	1994-95	865.5	94.8	987.9	94.8	854.5	133.5
	1995-96	796.6	87.2	930.1	87.2	837.4	92.6

(1) Stock data are based on an aggregate of different marketing years; total supplies exclude world trade data - Les données des stocks sont fondées sur un agrégat des différentes années commerciales; les ressources totales ne comprennent pas les données sur le commerce mondial.

(2) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: U.S. Department of Agriculture, Foreign Agricultural Services, excluding Canada.

SOURCE: Département de l'Agriculture des États-Unis, Foreign Agricultural Services, Canada exclus.

TABLE 18. International Oilseeds Data

TABLEAU 18. Données internationales de divers pays sur les graines oléagineuses

	1991-92	1992-93	1993-94	1994-95	1995-96p
	metric tonnes - '000 - tonnes métriques				
<b>PRODUCTION</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	1,460	1,455	1,851	2,251	2,279
United States - États-Unis	54,065	59,612	50,919	68,493	59,620
World - Mondial	107,380	117,230	117,330	136,490	125,260
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	4,224	3,872	5,525	7,233	6,436
People's Republic of China - République populaire de Chine	7,436	7,653	6,940	7,492	9,000
World - Mondial	28,270	25,310	26,670	30,220	33,530
Flaxseed - Lin:					
Canada	635	337	627	960	1,097
Argentina - Argentine	354	195	..	..	..
World - Mondial	2,110	..	..	..	..
<b>EXPORTS - EXPORTATIONS</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	252	211	492	528	650 (1)
United States - États-Unis	18,614	20,944	16,032	22,997	21,772
World - Mondial	28,450	29,830	28,020	32,100	31,290
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,929	1,876	3,347	3,912	3,100 (1)
World - Mondial	4,800	4,010	5,060	5,810	6,250
Flaxseed - Lin:					
Canada	466	436	605	848	780 (1)
World - Mondial	610	..	..	..	..
<b>CRUSHINGS - BROYAGES</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	34,128	34,808	34,716	38,238	37,966
Brazil - Brésil	14,940	15,550	18,440	19,300	19,500
World - Mondial	92,260	96,400	101,480	108,840	109,860
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	1,555	1,913	2,196	2,513	2,600 (1)
EC - CE	6,684	7,525	6,270	7,300	7,300
People's Republic of China - République populaire de Chine	6,680	6,888	6,200	6,842	6,842
World - Mondial	25,510	22,810	24,500	26,770	30,040
<b>ENDING STOCKS - STOCKS DE FERMETURE</b>					
Soybeans - Soya:					
Brazil - Brésil	4,390	6,070	5,310	7,200	5,780
United States - États-Unis	7,578	7,955	5,691	9,118	5,987
World - Mondial	18,380	20,030	16,690	22,360	17,510
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	734	692	330	603	863 (1)
World - Mondial	1,130	1,150	750	1,080	1230
<b>MEAL PRODUCTION - PRODUCTION DES TOURTEAUX</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	27,062	27,546	27,682	30,241	29,973
World - Mondial	73,200	76,100	80,710	86,160	87,090
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	944	1,165	1,340	1,565	..
World - Mondial	15,610	14,030	14,920	16,320	18,250
<b>OIL PRODUCTION - LA PRODUCTION D'HUILE</b>					
Soybeans - Soya:					
Canada	x	x	x	x	x
United States - États-Unis	6,507	6,250	6,328	7,091	7,119
World - Mondial	16,870	17,130	18,140	19,560	19,780
Canola-rapeseed - Graine de colza:					
Canada	627	793	913	1,062	..
World - Mondial	9,320	8,390	9,090	9,850	11,050

(1) Agriculture and Agri-Food Canada forecast - Prévisions de l'Agriculture Canada et Agri-Food Canada.

SOURCE: USDA, FAS, excluding Canada, October 1995. - SOURCE: USDA, FAS, Canada exclus, Octobre 1995.



TABLE 19. Canadian Wheat Board, Pool Accounts(1)

TABLEAU 19. Comptes de mise en commun de la Commission canadienne du blé(1)

	Actual Total Payment	Pool Return Outlook (PRO)			
	Paiement Total Réel	Perspectives de rendement (PDR)			
	Pool year Année de mise en commun 1992-93	1993-94	1994-95	October 1995 Octobre 1995 1995-96	November 1995 Novembre 1995 1995-96
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique					
<b>Wheat (excluding durum) -</b>					
<b>Blé (blé dur exclu)</b>					
1 CWRS 13.5	166.74	193.98	210.38	244-254	244-254
1 CWRS	156.82	164.01	195.59	229-239	229-239
3 CWRS	145.19	142.82	180.11	216-226	220-230
1 CPS-Red - Roux	145.41	144.32	178.93	216-226	220-230
1 CPS-White - Blanc	152.32	143.32	180.17	216-226	220-230
1 CWRW	159.84	148.85	185.29	217-227	221-231
1 CWES	154.96	162.01	193.21	230-240	230-240
1 CWSWS	120.74	132.68	179.47	214-224	216-226
CW	..	114.39	153.86	179-189	188-198
<b>Durum Wheat - Blé dur</b>					
1 CWAD	158.36	235.36	271.01	253-273	273-293
<b>Barley - Orge</b>					
1 CW	102.46	99.94	101.94	167-177	191-201
<b>Designated Barley -</b>					
<b>Orge de premier choix</b>					
SP SEL CW 2R	160.80	134.62	177.17	230-240	230-240
SP SEL CW 6R	143.90	122.68	158.64	212-222	212-222

(1) Basis in store Thunder Bay or Vancouver. - En entrepôt à Thunder Bay ou Vancouver.  
Source: Canadian Wheat Board - Commission canadienne du blé.

TABLE 20. Cash Grain Prices, Canada

TABLEAU 20. Prix au comptant des céréales, Canada

	Crop year average		Monthly average		October 1995		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 1995		
	1993-94	1994-95	October 1994	September 1995	High	Low	Average
			Octobre 1994	Septembre 1995	Maximum	Minimum	Moyenne
dollars per metric tonne - dollars par tonne métrique							
<b>CANADIAN WHEAT BOARD ASKING PRICES - COTÉS DE VENTE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CWRS 13.5(1) - 1 rroc 13.5(1)	283.06	261.87	257.80	299.08	318.32	299.82	308.17
1 CWRS 13.5(2) - 1 rroc 13.5(2)	315.92	-	-	-	-	-	-
2 CWRS 13.5(1) - 2 rroc 13.5(1)	277.46	256.27	252.20	293.48	312.72	294.22	302.57
1 EXSTG RS(1)	271.46	250.27	246.20	287.48	306.72	288.22	296.57
1 CWRW(2) - 1 rhoc(2)	275.32	249.13	250.95	302.29	310.78	305.70	307.47
1 CWAD(1) - 1 daoc(1)	344.41	349.54	356.84	388.58	401.16	392.91	397.28
2 CWAD(1) - 2 daoc(1)	339.41	344.54	351.84	383.58	396.16	387.91	392.28
<b>Domestic Human Food - Consommation nationale</b>							
1 CWRS 13.5(3) - 1 rroc 13.5(3)	242.22	219.46	214.31	263.40	...	...	274.08
1 CWAD(3) - 1 daoc(3)	316.76	322.73	322.73	367.92	...	...	369.45
1 CWSWS(3) - 1 tbpoc(3)	167.92	199.55	202.05	249.65	...	...	257.85
<b>Barley - Orge</b>							
SP SEL 6R(3)	167.06	191.67	172.65	228.15	260.00	240.00	247.62
SEL 6R(3)	164.56	189.17	170.13	225.65	257.50	237.50	245.12
SP SEL 2R(3)	173.91	199.09	179.65	236.15	268.00	248.00	255.62
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE CASH PRICES - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG</b>							
<b>Wheat - Blé</b>							
3 CWRS(3) - 3 rroc(3)	106.82	146.71	135.89	186.51	239.50	195.20	208.86
CW Feed(3) - Fourrage OC(3)	101.33	141.84	130.89	183.49	234.50	191.00	204.77
<b>Oats - Avoine</b>							
1 CW(3) - 1 OC(3)	107.57	115.81	110.86	177.74	205.00	187.40	194.52
2 CW(3) - 2 OC(3)	107.57	115.81	110.86	177.74	205.00	187.40	194.52
<b>Barley - Orge</b>							
1 CW(3) - 1 OC(3)	90.20	113.73	106.16	126.46	141.00	124.00	132.58
2 CW(3) - 2 OC(3)	88.75	111.60	104.16	124.46	139.00	122.00	130.58
<b>Rye - Seigle</b>							
1 Canada(3) - 1 Canada(3)	113.08	114.77	122.50	127.00	-	-	-
3 Canada(3) - 3 Canada(3)	83.08	84.77	92.50	97.00	-	-	-
<b>Flaxseed - Lin</b>							
1 CW(3) - 1 OC(3)	262.73	308.68	308.61	317.06	323.80	309.00	315.60
3 CW(3) - 3 OC(3)	227.73	273.68	273.61	282.06	288.80	274.00	280.60
<b>Canola</b>							
1 Canada(3)	381.41	398.40	368.68	378.73	391.40	379.30	386.04
1 Canada(2)	392.10	419.59	379.89	405.90	421.40	405.55	413.29
2 Canada(2)	379.10	401.59	366.89	392.90	408.40	392.55	400.29
<b>ONTARIO LOCAL MARKET PRICES - PRIX SUR LE MARCHÉ LOCAL DE L'ONTARIO</b>							
<b>Soybeans - Soya</b>							
2 Canada(4)	292.62	276.65	264.14	295.22	323.44	292.57	306.55
<b>Corn - Mais</b>							
2 CE(4) - 2 EC(4)	117.62	121.61	103.50	142.89	136.61	128.24	132.30
<b>Wheat - Blé</b>							
1 CEVW(5) - 1 ecbh(5)	166.04	191.74	200.21	232.52	...	...	242.91
<b>OIL AND MEAL PRICES(6,7)-HUILE ET TOURTEAUX PRIX(6,7)</b>							
Canola oil - Huile de canola	750.41	854.51	815.33	802.81	...	...	784.85
Canola meal - Tourteaux de canola	181.22	150.17	156.47	162.88	...	...	167.38

(1) Basis in store Lower St. Lawrence - En entrepôt dans le bas St. Laurent.

(2) Basis in store Pacific Coast - En entrepôt sur le littoral du Pacifique.

(3) Basis in store Thunder Bay - En entrepôt à Thunder Bay.

(4) Producers price Chatham - Prix des producteurs à Chatham.

(5) Domestic human consumption price, basis country shipping points - Prix de la consommation nationale, en entrepôt aux centres d'expédition de la campagne.

(6) Crude degummed oil - Huile brute égommée.

(7) F.o.b. plants - f.o.b. usine.

TABLE 21. Cash Grain Prices, United States

TABLEAU 21. Prix au comptant des céréales, États-Unis

	Crop year average		Monthly average		October 1995		
	Moyenne de la campagne agricole		Moyenne mensuelle		Octobre 1995		
	1993-94	1994-95	October 1994	September 1995	High	Low	Average
			Octobre 1994	Septembre 1995	Maximum	Minimum	Moyenne
U.S. dollars per metric tonne - dollars des É.U. par tonne métrique							
<b>WHEAT - BLÉ</b>							
1 DNS 14%(1)	195.29	155.89	157.26	187.03	199.33	190.52	194.74
1 DNS 14%(2)	204.88	180.11	180.78	210.54	223.03	214.95	218.63
2 DNS 14%(3)	204.66	182.43	186.29	214.95	227.08	218.99	222.30
1 HRW 12%(1)	99.91	152.40	-	172.33	183.90	175.82	179.68
1 HRW 12%(4)	144.83	155.22	159.16	188.83	210.08	191.07	200.44
1 HRW(5)	138.88	160.60	167.19	193.67	209.81	198.42	203.64
2 HRW(3)	138.31	163.05	166.45	194.01	210.54	202.09	205.76
2 SRW(5)	126.51	149.73	157.42	184.66	201.63	186.66	194.17
2 SRW(6)	130.30	149.96	158.00	184.82	201.63	186.66	194.01
1 HAD Milling(7) - 1 HAD mouture(7)	220.89	225.70	237.00	256.47	284.76	246.18	266.02
1 SW(2)	129.98	163.32	169.39	182.25	196.58	182.62	189.96
<b>OATS - AVOINE</b>							
2 heavy(7) - 2 lourde(7)	98.45	101.48	97.26	132.28	147.84	126.93	136.82
<b>BARLEY - ORGE</b>							
2 feed(1) - 2 fourragère(1)	94.62	94.42	89.56	94.61	128.60	114.82	118.50
2 feed(3) - 2 fourragère(3)	110.57	121.25	116.20	134.11	159.84	144.22	155.70
3 or better, malting (g.t. 65% Pl.)(7) - 3 ou mieux, qualité brassicole(7)	127.73	132.60	129.06	164.43	172.24	167.64	169.48
<b>RYE - SEIGLE</b>							
2 Rye(7) - 2 Seigle(7)	149.88	110.70	-	118.10	-	-	-
<b>CORN - MAÏS</b>							
2 yellow(8) - 2 jaune(8)	100.25	90.19	75.42	110.38	130.70	111.81	122.27
2 yellow(7) - 2 jaune(7)	99.47	87.87	76.77	105.51	122.63	109.15	115.35
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	-	95.79	85.04	116.90	133.85	118.50	126.51
2 yellow(6) - 2 jaune(6)	112.19	106.67	96.06	130.70	146.45	133.16	140.54
2 white(4) - 2 blanc(4)	108.26	113.16	107.47	127.95	139.76	125.98	133.14
<b>SOYBEANS - SOYA</b>							
1 yellow(8) - 1 jaune(8)	240.18	204.15	188.17	226.08	246.92	222.67	234.41
1 yellow(4) - 1 jaune(4)	-	207.69	193.34	232.65	247.29	231.12	237.94
1 yellow(6) - 1 jaune(6)	252.98	221.97	208.34	248.75	264.92	245.82	254.63
1 yellow(7) - 1 jaune(7)	238.53	201.66	189.60	221.20	239.75	220.46	228.18
<b>SORGHUM - SORGHO</b>							
2 yellow(4) - 2 jaune(4)	-	89.01	78.23	112.00	127.04	112.71	120.15
2 yellow(5) - 2 jaune(5)	108.30	102.40	92.33	127.45	142.04	129.69	137.22
Exchange rate(9) - Taux du change(9)	1.35	1.38	1.35	1.34	..	..	1.35

(1) Basis in store Duluth. - En entrepôt à Duluth.

(2) Basis track side Portland. - En entrepôt en wagons à Portland.

(3) Basis f.o.b. Portland. - En entrepôt f.a.b. à Portland.

(4) Basis track side Kansas City. - En entrepôt en wagons à Kansas City.

(5) Basis track side Texas Gulf. - En entrepôt en wagons à Texas Gulf.

(6) Basis barge Louisiana Gulf. - En entrepôt en chalands à Louisiana Gulf.

(7) Basis in store Minneapolis. - En entrepôt à Minneapolis.

(8) Bids to farmers, N.C. Illinois. - Vente à l'enchère aux cultivateurs N.C. Illinois.

(9) Bank of Canada, average noon spot rate, U.S.\$ expressed in Canadian funds - Taux immédiat moyen à midi de la Banque du Canada, \$É.-U. exprimé en monnaie canadienne.

Abbreviations - Abréviations:

DNS - (Dark Northern Spring - Blé foncé de printemps du nord).

HRW - (Hard Red Winter - Blé vitreux roux d'hiver).

SRW - (Soft Red Winter - Blé tendre roux d'hiver).

HAD - (Hard Amber Durum - Blé dur ambre).

SW - (Soft White Winter - Blé tendre blanc d'hiver).

TABLE 22. Futures Settlement(1) Prices of Grains, by Delivery Month, October 1995

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, octobre 1995

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest- end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours- fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WINNIPEG COMMODITY EXCHANGE - COTES DE VENTE DU MARCHÉ A WINNIPEG</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
October - Octobre	241.40	194.50	214.90	38.72	-
December - Décembre	211.40	188.00	200.00	165.06	96.14
March - Mars	201.50	186.00	194.10	120.40	83.62
May - Mai	199.00	184.80	191.60	64.68	48.42
July - Juillet	195.90	184.50	189.50	14.00	11.10
<b>OATS - AVOINE</b>					
October - Octobre	203.00	185.00	194.20	9.72	-
December - Décembre	194.50	182.00	190.00	15.36	10.68
March - Mars	195.00	181.00	189.20	6.22	7.36
May - Mai	195.50	181.00	189.60	3.74	4.44
<b>BARLEY - ORGE</b>					
<b>Canadien - Canadienne</b>					
December - Décembre	136.00	119.00	127.50	5.02	1.66
<b>Western - Ouest</b>					
November - Novembre	166.90	149.40	158.60	139.26	49.38
February - Février	172.00	153.50	163.40	150.50	111.54
May - Mai	176.00	157.00	167.10	56.14	59.06
August - Août	164.00	156.90	160.40	9.50	8.32
<b>FLAXSEED - LIN</b>					
October - Octobre	328.80	309.00	314.80	30.56	-
December - Décembre	329.50	311.10	318.10	135.16	84.70
March - Mars	334.50	317.60	324.70	48.22	31.42
May - Mai	335.50	322.20	328.60	5.84	3.68
July - Juillet	338.20	325.00	332.10	1.24	1.10
<b>CANOLA</b>					
November - Novembre	425.50	408.50	416.00	1,120.60	77.12
January - Janvier	428.00	409.00	419.80	862.32	489.78
March - Mars	431.50	414.00	423.30	322.52	275.46
June - Juin	437.50	416.50	428.10	102.74	66.88
August - Août	437.20	416.50	428.00	32.92	10.60
September - Septembre	390.10	359.30	375.60	56.96	45.00
<b>MINNEAPOLIS GRAIN EXCHANGE</b>					
<b>SPRING WHEAT - BLÉ DE PRINTEMPS</b>					
December - Décembre	187.58	179.49	183.23	7,782.18	1,947.73
March - Mars	190.61	181.51	185.43	2,384.63	800.60
May - Mai	185.56	177.47	180.85	193.91	112.13
July - Juillet	174.90	166.45	171.16	38.78	40.82
September - Septembre	164.06	155.79	160.23	30.07	20.28

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 22. Future Settlement(1) Prices, by Delivery Month, October 1995- Concluded

TABLEAU 22. Opérations à terme règlement(1) prix des grains, par mois de livraison, octobre 1995- fin

	Monthly high(2)	Monthly low(2)	Average settlement	Total monthly volume	Open interest-end of month
	Maximum du mois(2)	Minimum du mois(2)	Moyenne liquidation	Volume mensuel total	Intérêt en cours-fin du mois
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>CHICAGO BOARD OF TRADE</b>					
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
December - Décembre	186.93	174.53	180.96	40,410.45	7,105.98
March - Mars	189.23	178.12	184.09	17,132.59	4,944.11
May - Mai	175.45	167.18	172.15	1,481.07	553.02
July - Juillet	159.93	149.82	155.49	4,592.49	1,931.21
September - Septembre	160.75	151.11	156.15	533.42	304.14
<b>OATS - AVOINE</b>					
December - Décembre	128.39	116.07	122.70	1,950.90	549.72
March - Mars	130.98	120.77	126.73	853.46	342.22
May - Mai	131.63	122.55	127.82	120.37	42.80
July - Juillet	130.66	121.90	126.60	22.36	14.73
<b>CORN - MAÏS</b>					
December - Décembre	131.00	121.75	127.29	118,353.08	24,130.73
March - Mars	132.97	124.50	129.76	54,641.35	24,443.29
May - Mai	132.47	125.49	130.07	10,429.47	4,215.32
July - Juillet	131.29	125.09	129.09	13,882.25	5,739.27
September - Septembre	117.22	115.05	116.40	1,363.53	857.42
<b>SOYBEANS - GRAINE DE SOYA</b>					
November - Novembre	248.11	233.69	241.20	84,615.16	2,189.76
January - Janvier	251.51	237.55	244.93	42,649.34	11,813.31
March - Mars	254.54	241.04	248.28	13,345.14	5,193.41
May - Mai	256.01	243.06	250.21	3,751.25	1,609.80
July - Juillet	257.57	244.90	251.71	4,616.30	1,844.94
August - Août	256.10	243.98	250.78	130.09	57.02
<b>SOYBEAN MEAL - TOURTEAUX DE SOYA</b>					
	dollars per ton - dollars par tonne			tons - '000 - tonnes	
October - Octobre	203.60	189.30	195.35	..	..
December - Décembre	208.90	192.90	201.37	..	..
January - Janvier	209.30	194.30	202.45	..	..
March - Mars	210.20	196.30	203.82	..	..
May - Mai	209.20	196.20	203.66	..	..
July - Juillet	209.90	198.00	204.76	..	..
<b>SOYBEAN OIL - HUILE DE SOYA</b>					
	dollars per cwt. - dollars par cwt.			pounds - '000 - livres	
October - Octobre	27.17	26.40	26.69	..	..
December - Décembre	27.35	26.26	26.72	..	..
January - Janvier	27.40	26.42	26.82	..	..
March - Mars	27.55	26.60	26.98	..	..
May - Mai	27.70	26.83	27.15	..	..
July - Juillet	27.76	26.85	27.23	..	..
<b>KANSAS CITY BOARD OF TRADE</b>					
	dollars per metric tonne			metric tonnes '000	
	dollars par tonne métrique			tonnes métriques '000	
<b>WHEAT - BLÉ</b>					
December - Décembre	192.08	182.25	186.90	..	..
March - Mars	190.42	181.05	185.60	..	..
May - Mai	178.21	170.86	174.72	..	..
July - Juillet	166.27	154.32	160.83	..	..
September - Septembre	166.27	155.43	161.16	..	..

(1) American prices quoted in \$U.S. - Prix des É.-U. cotés aux \$É.-U.

(2) High and low prices represent trades anytime during the month at Winnipeg and settlement prices at the US exchanges. - Prix des échanges effectués au cours du mois à Winnipeg et prix des liquidations aux É.-U.

## SPECIALTY CROPS - CULTURES SPÉCIALES

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole

		Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
		Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Dried Beans - Fèves sèches</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	64	80.7	79.5	79.5	103.5
Yield - Rendement	kg/ha	1,220.0	1,620.0	2,150.0	2,150.0	1,840.0
	cwt/ac - cwt/ac	11.1	14.5	19.2	19.2	17.3
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		93.8	130.8	170.7	170.7	190.9
Imports(1) - Importations(1)		13.6	15.3	14.5	2.5	2.4
Exports(1) - Exportations(1)		97.7	110.0	127.6	41.2	50.9
<b>Canary Seed - Alpiste des canaries</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	110.3	123.4	204.3	204.3	145.6
Yield - Rendement	kg/ha	272.6	305.0	505.0	505.0	360.0
	lbs/ac	1,164.0	1,040.0	1,180.0	1,180.0	1,060.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		128.0	127.8	240.4	240.4	154.6
Imports(1) - Importations(1)		0.2	0.3	0.2	--	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		94.3	112.0	168.5	23.5	32.5
<b>Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	239.6	467.4	683.9	683.9	791.1
Yield - Rendement	kg/ha	592.1	1,155.0	1,690.0	1,690.0	1,955.0
	bu./ac - bo./ac	1,960.0	2,080.0	2,110.0	2,110.0	1,840.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		29.1	30.9	31.3	31.3	27.3
Imports(1) - Importations(1)		476.6	970.2	1,441.0	1,441.0	1,454.7
Exports(1) - Exportations(1)		9.7	9.6	10.8	1.2	1.2
		332.2	697.4	913.1	198.2	206.1
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	19.6	9.1	10.7	10.7	16.8
Yield - Rendement	kg/ha	48.4	22.4	26.5	26.5	41.7
	bu./ac - bo./ac	880.0	790.0	1,160.0	1,160.0	1,260.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		16.6	14.9	21.5	21.5	23.4
Imports(1) - Importations(1)		18.2	7.2	12.4	12.4	21.2
Exports(1) - Exportations(1)		0.9	1.5	0.9	0.2	0.1
		12.2	2.9	8.3	0.5	0.8

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 23. Selected Specialty Crop Data, Canada, by Crop Year - Concluded

TABLEAU 23. Données sur certaines cultures spéciales, Canada, par campagne agricole - fin

		Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre	
		Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96p
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	168.0 415.0	186.2 460.0	323.6 800.0	323.6 800.0	259.0 640.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,058.0 945.8	1,160.0 1,035.0	990.0 880.0	990.0 880.0	930.0 830.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		174.9	215.9	319.3	319.3	241.1
Imports(1) - Importations(1)		0.6	0.3	0.6	--	0.1
Exports(1) - Exportations(1)		145.5	220.3	203.6	50.4	45.7
<b>Sunflower Seed - Graines de tournesol</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	65.6 162.1	76.9 190.0	83.0 205.0	83.0 205.0	44.5 110.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,382.0 1,233.6	1,020.0 911.0	1,410.0 1,259.0	1,410.0 1,259.0	1,490.0 1,328.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		91.3	78.5	117.0	117.0	66.2
Imports(1) - Importations(1)		18.5	13.4	12.4	3.2	1.6
Exports(1) - Exportations(1)		46.2	44.4	76.9	3.0	9.0
<b>Lentils - Lentilles</b>						
Area harvested - Superficie récoltée	'000 ha ac. - '000 - ac	214.0 528.7	327.8 810.0	386.4 955.0	386.4 955.0	323.7 800.0
Yield - Rendement	kg/ha lbs/ac	1,268.0 1,130.8	1,060.0 949.0	1,170.0 1,040.0	1,170.0 1,040.0	1,320.0 1,173.0
<b>metric tonnes - '000 - tonnes métriques</b>						
Production		270.0	348.7	450.4	450.4	425.7
Imports(1) - Importations(1)		3.6	2.6	2.8	1.1	0.7
Exports(1) - Exportations(1)		189.7	217.6	282.6	77.9	56.8

(1) Statistics Canada, International Trade Division.

(1) Statistique Canada, Division du commerce international.

## EXPORTS OF SPECIALTY CROPS - EXPORTATIONS DE CULTURES SPÉCIALES

TABLE 24. Exports of Dried Peas including Chickpeas and Sunflower Seed, by Country of Final Destination

TABLEAU 24. Exportations de pois secs incluant pois chiches et de graines de tournesol, selon le pays de destination finale

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Dried Peas including Chickpeas - Pois secs incluant pois chiches</b>						
Belgium - Belgique	68,886	132,740	207,357	51,871	15,451	15,115
Italy - Italie	903	2,754	5,425	1,457	4,039	2,698
Netherlands - Pays-Bas	33,469	43,127	77,169	6,619	24,219	24,198
Spain - Espagne	76,698	263,054	189,349	47,315	33,953	18,112
United Kingdom - Royaume-Uni	5,384	9,068	3,424	545	327	119
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	201,557	493,806	565,282	114,996	106,127	69,628
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	808	441	388	-	43	-
Iran	1,645	1,693	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	5,579	5,332	42,548	517	875	448
Mozambique	3,569	3,628	81	21	180	180
South Africa - Afrique du Sud	2,640	4,572	11,531	2,277	1,770	458
Africa(1) - Total - Afrique(1)	11,768	12,959	35,250	13,341	2,525	1,059
India - Inde	16,286	50,593	58,472	22,547	16,000	909
Japan - Japon	10,826	12,413	7,776	832	3,701	293
Malaysia - Malaisie	984	1,350	3,389	593	1,399	280
Philippines - Philippines	752	853	7,999	89	2,634	106
Taiwan	3,344	3,052	9,664	810	2,230	104
Thailand - Thaïlande	483	994	778	180	280	40
Asia(1) - Total - Asie(1)	34,927	74,985	124,577	39,822	72,785	2,030
Oceania(1) - Total - Océanie	290	57	870	144	-	-
Colombia - Colombie	24,443	10,205	26,874	5,728	3,711	21
Ecuador - Équateur	1,791	5,533	3,689	1,150	1,229	-
Peru - Pérou	1,096	805	4,913	287	1,104	192
Venezuela	10,371	8,347	17,231	2,575	5,251	192
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	39,592	28,471	71,271	22,586	13,619	1,438
Mexico - Mexique	1,514	1,130	3,421	975	2,187	1,361
Trinidad and Tobago - Trinidad et Tobago	3,986	6,006	4,639	964	801	291
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	21,977	63,538	41,971	2,952	3,990	1,996
United States - États-Unis	15,738	17,792	30,960	3,858	6,147	1,000
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	15,738	17,792	30,964	3,858	6,147	1,000
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>332,236</b>	<b>697,381</b>	<b>913,121</b>	<b>198,216</b>	<b>206,111</b>	<b>77,599</b>
<b>Sunflower Seed - Graine de tournesol</b>						
Germany - Allemagne	3,520	15,820	11,937	70	371	54
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	4,249	16,219	32,996	134	1,977	93
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	576	904	1,483	39	769	88
Africa(1) - Total - Afrique(1)	4	-	20	-	-	-
Japan - Japon	45	18	528	-	80	21
Asia(1) - Total - Asie(1)	80	18	2,193	-	130	21
Oceania(1) - Total - Océanie	4	18	-	-	-	-
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	333	99	211	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	157	49	260	-	38	-
United States - États-Unis	40,763	27,052	39,771	2,874	6,069	2,467
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	40,763	27,052	39,771	2,874	6,069	2,467
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>46,166</b>	<b>44,359</b>	<b>76,934</b>	<b>3,047</b>	<b>8,983</b>	<b>2,669</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.



TABLE 24. Exports of Lentils and Buckwheat, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de lentilles et de sarrasin, selon le pays de destination finale - suite

	Average	Total	August - October			October
	1989-90		Août - octobre			1995
	1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
	Moyenne					
	1989-90	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
	1993-94					
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Lentils - Lentilles</b>						
Belgium - Belgique	20,285	24,854	17,975	3,307	2,124	1,007
France	9,855	11,509	26,172	13,235	2,431	749
Germany - Allemagne	11,416	8,120	13,892	1,469	2,032	527
Greece - Grèce	8,411	7,361	11,026	4,238	2,272	575
Italy - Italie	10,848	8,814	16,460	7,945	6,380	3,844
Netherlands - Pays-Bas	10,119	21,309	4,907	325	393	309
Spain - Espagne	22,426	32,448	28,204	8,732	11,619	4,853
Sweden - Suède	894	1,466	145	61	5	-
United Kingdom - Royaume-Uni	1,120	1,095	1,581	636	684	146
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	95,787	117,897	123,102	39,968	28,432	12,370
Bulgaria - Bulgarie	801	-	-	-	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	3,225	476	2,114	104	505	146
Israel - Israël	993	653	3,687	1,545	171	107
Lebanon - Liban	434	82	3,229	1,021	1,038	952
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	4,632	3,395	21,610	4,352	1,400	1,166
Mauritius - Maurice	568	1,312	1,105	122	662	128
Morocco - Maroc	1,263	2,757	5,456	272	5,128	2,363
Mozambique	2,686	-	43	21	-	-
Africa(1) - Total - Afrique(1)	22,393	26,317	28,856	11,986	7,058	3,571
Asia(1) - Total - Asie(1)	263	146	843	343	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie	550	638	591	106	-	-
Brazil - Brésil	3,174	4,773	6,532	2,110	2,765	1,872
Colombia - Colombie	26,615	18,667	40,506	9,850	981	-
Ecuador - Équateur	4,720	8,222	7,193	828	1,748	128
Peru - Pérou	7,482	7,667	6,892	2,298	1,320	598
Venezuela	7,263	10,421	11,027	938	3,997	191
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	52,619	57,191	87,537	17,591	15,074	3,199
Costa Rica	305	523	148	41	63	21
Mexico - Mexique	3,200	2,751	5,777	1,452	2,043	1,101
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	7,300	9,419	14,105	2,853	3,810	1,179
United States - États-Unis	2,979	2,092	3,608	623	481	124
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	2,979	2,092	3,608	623	481	124
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>189,748</b>	<b>217,571</b>	<b>282,366</b>	<b>77,926</b>	<b>56,760</b>	<b>21,755</b>
<b>Buckwheat - Sarrasin</b>						
Belgium - Belgique	306	-	-	-	-	-
Germany - Allemagne	24	53	67	2	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	820	186	309	8	-	-
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	95	-	-	-	-	-
Japan - Japon	9,662	2,109	6,667	273	363	225
Asia(1) - Total - Asie(1)	9,662	2,109	6,667	273	363	225
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4	-	21	-	-	-
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	4	21	8	-	-	-
United States - États-Unis	1,582	561	1,303	207	429	347
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	1,582	561	1,303	207	429	347
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>12,167</b>	<b>2,877</b>	<b>8,308</b>	<b>488</b>	<b>792</b>	<b>572</b>

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports of Mustard Seed and Canary Seed, by Country of Final Destination - Continued

TABLEAU 24. Exportations de graines de moutarde et d'alpistes des Canaries, selon le pays de destination finale - suite

	Average 1989-90 1993-94	Total		August - October Août - octobre		October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
<b>metric tonnes - tonnes métriques</b>						
<b>Mustard Seed - Graines de moutarde</b>						
Belgium - Belgique	20,075	27,468	24,833	-	2,135	2,100
Denmark - Danemark	132	328	310	151	80	38
France	2,011	3,009	7,643	133	3,405	3,376
Germany - Allemagne	8,136	13,327	8,065	293	142	43
Netherlands - Pays-Bas	7,381	11,484	10,564	169	1,397	1,322
Switzerland - Suisse	5,811	11,240	12,932	-	2,803	2,803
United Kingdom - Royaume-Uni	817	493	1,232	123	453	171
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	45,205	68,932	67,140	1,303	10,601	9,853
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	84	-	-	-	20	20
United Arab Emirates - Émirats arabes unis	292	454	658	182	100	80
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	457	771	1,140	269	100	80
Africa(1) - Total - Afrique(1)	211	118	228	34	47	14
Bangladesh	27,980	67,090	56,538	28,200	14,300	14,300
Japan - Japon	10,068	10,029	11,494	2,455	3,449	690
Korea South - Corée du Sud	1,458	1,510	2,089	486	237	10
Asia(1) - Total - Asie(1)	42,739	93,040	70,509	31,265	18,052	15,000
Oceania(1) - Total - Océanie	285	569	401	125	88	-
Brazil - Brésil	287	382	505	98	68	-
Colombia - Colombie	171	99	-	-	40	20
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	1,120	1,269	1,523	218	793	279
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	191	169	366	136	57	18
United States - États-Unis	55,206	55,449	62,258	17,032	15,986	5,810
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	55,206	55,449	62,258	17,032	15,986	5,810
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>145,498</b>	<b>220,297</b>	<b>203,565</b>	<b>50,382</b>	<b>45,744</b>	<b>31,074</b>
<b>Canary Seed - Alpistes des Canaries</b>						
Belgium - Belgique	19,556	29,158	34,322	2,465	21	21
Germany - Allemagne	4,160	3,005	3,048	63	21	21
Greece - Grèce	1,782	1,121	1,677	338	106	43
Italy - Italie	3,678	8,059	8,575	348	222	-
Netherlands - Pays-Bas	8,969	14,348	14,080	-	-	-
Spain - Espagne	9,578	8,345	10,584	1,482	733	107
United Kingdom - Royaume-Uni	4,593	2,540	2,544	183	-	-
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	55,877	68,673	81,102	5,711	1,570	277
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	103	40	-	-	-	-
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	548	487	2,932	328	126	85
Africa(1) - Total - Afrique(1)	172	60	769	21	298	107
Japan - Japon	2,561	2,012	2,106	673	803	118
Taiwan - Taiwan	1,164	1,010	1,502	62	235	21
Asia(1) - Total - Asie(1)	4,339	3,440	5,389	819	1,140	139
Oceania(1) - Total - Océanie(1)	567	1,152	4,568	1,071	386	41
Chile - Chili	767	1,084	2,227	124	190	43
Colombia - Colombie	1,023	290	2,882	567	231	-
Venezuela	2,522	1,928	3,357	426	1,296	192
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	6,433	3,893	30,832	5,491	14,109	5,814
Mexico - Mexique	12,128	20,072	21,584	4,010	11,453	4,213
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	12,466	20,530	23,264	4,272	11,644	4,235
United States - États-Unis	13,838	13,764	19,568	5,831	3,266	1,242
North America(1) - Total - Amérique de Nord(1)	13,838	13,764	19,636	5,831	3,266	1,242
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>94,344</b>	<b>112,039</b>	<b>168,492</b>	<b>23,544</b>	<b>32,539</b>	<b>11,940</b>

See footnote(s) at end of table.

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 24. Exports Dried Beans, by Country of Final Destination - Concluded

TABLEAU 24. Exportations de fèves sèches, selon le pays de destination finale - fin

	Average 1989-90 1993-94	Total	August - October			October 1995
	Moyenne 1989-90 1993-94	1993-94	1994-95	1994-95	1995-96	Octobre 1995
metric tonnes - tonnes métriques						
Dried Beans - Fèves sèches						
Belgium - Belgique	2,230	1,303	294	-	117	96
France	1,386	4,252	452	20	2,279	2,103
Germany - Allemagne	3,123	3,997	4,050	1,172	445	253
Italy - Italie	4,127	7,202	9,249	3,371	7,012	3,930
Netherlands - Pays-Bas	4,680	5,629	1,437	443	2,340	2,302
Spain - Espagne	1,412	1,925	4,093	1,755	2,869	1,687
United Kingdom - Royaume-Uni	34,360	35,763	33,509	8,268	7,127	2,429
Western Europe(1) - Total - Europe occidentale(1)	54,570	62,770	56,680	16,315	24,192	13,801
Eastern Europe(1) - Total - Europe orientale(1)	336	246	979	39	162	124
Middle East(1) - Total - Moyen-Orient(1)	1,154	704	5,952	134	1,894	729
Mozambique	1,509	72	3,950	800	76	-
South Africa - Afrique du Sud	699	7	1,173	60	267	229
Africa(1) - Total - Afrique(1)	6,845	3,946	10,941	3,868	867	327
Asia(1) - Total - Asie(1)	3,426	5,718	4,611	959	1,721	516
Australia - Australie	2,294	2,471	516	-	-	-
Oceania(1) - Total - Océanie	3,072	3,782	3,740	728	267	114
South America(1) - Total - Amérique du Sud(1)	4,596	3,111	9,443	575	908	867
Central America and Antilles(1) - Total - Amérique centrale et Antilles(1)	7,881	5,988	644	245	2,457	2,382
United States - États-Unis	15,817	23,779	34,588	18,292	18,420	5,534
North America(1) - Total - Amérique du Nord(1)	15,817	23,779	34,588	18,292	18,420	5,534
<b>TOTAL EXPORTS - EXPORTATIONS TOTALES</b>	<b>97,697</b>	<b>110,044</b>	<b>127,578</b>	<b>41,155</b>	<b>50,888</b>	<b>24,194</b>

(1) Exports to individual countries are included in the continental totals.

(1) Les exportations vers chacun des pays figurent dans le total du continent.

SOURCE: Statistics Canada, International Trade Division.

SOURCE: Statistique Canada, Division du commerce international.

## Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture – only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistics Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. **Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else**, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

### A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

### Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be **directly connected** to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at **no additional cost**.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

---

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

## Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Rejoignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. **Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs**, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

### Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La **section de l'analyse** contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'**aperçu statistique** contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

### Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes **directement relié** aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique annuel à titre gracieux**.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

---

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'**Indicateur composite avancé** (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:**

Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

(Please print)

**PHONE:**

1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



INTERNET: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

**FAX TO:**

(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number

Signature

Expiry Date

Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

Please ensure that all information is completed.

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

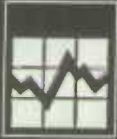
▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) and applicable PST (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

PF 093238

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



**BON**  
Statistique Canada

STATISTICS CANADA LIBRARY  
BIBLIOTHEQUE STATISTIQUE CANADA



1010204318

**COMMANDE**

**ENVOYEZ À :**

**COMPOSEZ :**

**TÉLÉCOPIEZ AU :**

**MODALITÉS DE PAIEMENT :**



Statistique Canada  
Opérations et intégration  
Direction de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario)  
Canada K1A 0T6

(Veuillez écrire en caractères d'imprimerie.)



1-800-267-6677

Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation.



INTERNET: order@statcan.ca



(613) 951-1584

VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. Le bon télécopié tient lieu de commande originale.

(Cochez une seule case)

Veuillez débiter mon compte  VISA  MasterCard

N° de carte

Signature

Date d'expiration

Paiement inclus \$

ou mandat-poste à l'ordre du  
Publications.

**DATE DUE**

N° du bon de commande  
(Veuillez joindre le bon)

Signature de la personne autorisée

Compagnie \_\_\_\_\_

Service \_\_\_\_\_

À l'attention de \_\_\_\_\_ Fonction \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_

Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_ Télécopieur \_\_\_\_\_

Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet.

Numéro au catalogue	Titre	Édition demandée ou inscris "A" pour les abonnements	Abonnement annuel ou prix de la publication			Quantité	Total \$
			Canada \$	États-Unis \$ US	Autres pays \$ US		

<p>▶ Veuillez noter que les prix au catalogue pour les É.-U. et les autres pays sont donnés en dollars américains.</p> <p>▶ TPS N° R121491807</p> <p>▶ Le chèque ou mandat-poste doit être établi à l'ordre du Receveur général du Canada - Publications.</p> <p>▶ Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 % et la TVP en vigueur. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine.</p>	<b>TOTAL</b>	
	<b>RÉDUCTION</b> (s'il y a lieu)	
	<b>TPS (7 %)</b> et la TVP en vigueur. (Clients canadiens seulement)	
	<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	

**PF 093238**

**MERCI DE VOTRE COMMANDE!**

- ✓ **Identify Emerging Trends**
- ✓ **Define New Markets**
- ✓ **Pinpoint Profit Opportunities**

- ✓ **Dégagez les nouvelles tendances**
- ✓ **Définissez les nouveaux marchés**
- ✓ **Déterminez les possibilités de profit**

**T**o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- ▶ how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
  - ▶ the level of sales in retail chain and department stores;
  - ▶ what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
  - ▶ census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the **Gross Domestic Product**, **Labour Force Productivity**, **Private and Public Investment** and the **Consumer Price Index**.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



**P**our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien. Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- ▶ les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
  - ▶ le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
  - ▶ les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
  - ▶ les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le **produit intérieur brut**, la **productivité de la population active**, les **investissements privés et publics** et l'**Indice des prix à la consommation**.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS le 1-800-267-6677 OU PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.

## For and About Businesses Serving the Business of Canada...

At last, current data and expert analysis on this VITAL sector in one publication!

The services sector now dominates the industrial economies of the world. Telecommunications, banking, advertising, computers, real estate, engineering and insurance represent an eclectic range of services on which all other economic sectors rely.

Despite their critical economic role, however, it has been hard to find out what's happening in these industries. Extensive and time-consuming efforts have, at best, provided a collection of diverse bits and pieces of information ... an incomplete basis for informed understanding and effective action.

Now, instead of this fragmented picture, **Services Indicators** brings you a cohesive whole. An innovative quarterly from Statistics Canada, this publication **breaks new ground**, providing **timely** updates on performance and developments in:

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

**Services Indicators** brings together analytical tables, charts, graphs and commentary in a stimulating and inviting format. From a wide range of key financial indicators including profits, equity, revenues, assets and liabilities, to trends and analysis of employment, salaries and output – PLUS a probing feature article in every issue, **Services Indicators** gives you the complete picture **for the first time!**

Finally, anyone with a vested interest in the services economy can go to **Services Indicators** for **current** information on these industries ... both **at-a-glance** and **in more detail than has ever been available before** – all in one unique publication.

If **your** business is serving business in Canada, or if you are involved in financing, supplying, assessing or actually using these services, **Services Indicators** is a turning point – an opportunity to forge into the future armed with the most current insights and knowledge.

Order YOUR subscription to **Services Indicators** today!

**Services Indicators** (catalogue no. 63-0160XPB) is \$112 (plus 7% GST) in Canada, US\$135 in the United States and US\$157 in other countries.

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call 1-800-267-6677 toll-free in Canada and the United States [1-613-951-7277 elsewhere] and charge to your VISA or MasterCard.

## Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur ESSENTIEL!

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez **maintenant** ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre **Indicateurs des services**. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus **opportuns** du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- Communications
- Finance, assurance et immobilier
- Services aux entreprises

**Indicateurs des services** rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et de l'extrant – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, **Indicateurs des services** brosse **pour la première fois** un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter **Indicateurs des services** pour trouver des renseignements **courants** sur ces branches d'activité... tant sous une **forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert** – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, **Indicateurs des services** représente un tournant – une chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à **Indicateurs des services!**

**Indicateurs des services** (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 (ou d'ailleurs, au 1-613-951-7277) et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

